	भाभा परमाणु अनुसंधान केंद्र-मैसूरु **BHABHA ATOMIC RESEARCH CENTRE-MYSORE** **सिविल अभियांत्रिकी अनुभाग CIVIL ENGINEERING SECTION**	

भारतसरकार/Government of India
परमाणुऊर्जाविभाग/ Department of Atomic Energy
भाभापरमाणुअनुसंधानकेन्द्र / Bhabha Atomic Research Centre
सिविलअभियांत्रिकीअनुभाग/ Civil Engineering Section

डाकबैगसंख्या-1,येलवाल, मैसूर-571 130
Post Bag no. 1. Yelwal, Mysore 571 130
दूरभाष/Telephone : 0821-6664/6418फैक्स/Fax : 0821-240 3064

ई-निविदाआमंत्रणसूचना NOTICE INVITING e-TENDER

निविदासूचनासं.:बीएआरसी/एमवाईएस/सीईएस/09/2023-24
TENDER NOTICE No.: BARC/MYS/CES/09/2023-24 **दिनांकDate: __.04.2024**

निविदाआमंत्रणसूचनाविवरण NIT Details

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से अधीक्षक अभियंता, भाभा परमाणु अनुसंधान केन्द्र, मैसूरु द्वारा **ई-निविदाकरण** के माध्यम से दो भागों में अर्थात भाग-I पूर्व योग्यता सह तकनीकी वाणिज्यिकी बोली और भाग-II-वित्तीय बोली के रूप में, ऐसे पात्र ठेकेदारों से निम्नलिखित कार्यों के लिए ऑनलाइन मददर निविदा आमंत्रित करते हैं, जिनके पास इस निविदा में वर्णित मात्रा में समरूप कार्य करने का पर्याप्त अनुभव एवं क्षमता हो I On line item rate tender in Two parts i.e. Part-1 – Pre Qualification cum Techno-commercial Bid and Part-2-Financial Bid are hereby invited through **e-Tendering mode** on behalf of the President of India by Superintending Engineer, Bhabha Atomic Research Centre, Mysore for the following work from eligible contractors for those having adequate experience and capabilities to execute similar works of such magnitude as detailed in this tender.

i)	कार्यकानाम Name of Work	**विपप टाउनशीप के येलवाल कॉलोनी, मैसूरु में निर्माणाधीन विद्युत सब-स्टेशन के अंतर्गत समापन कार्यों सहित सिविल, जन स्वास्थ्य एवं विद्युत कार्य। Finishing works of under construction Electrical Sub-Station including Civil, Public Health and Electrical works at RMP township of Yelwal colony, Mysore.**
ii)	अनुमानितलागत Estimated Cost	**रु 68,00,000/- (रु. अड़सठ लाख मात्र)** **Rs 68,00,000/- (Rupees Sixty eight lakhs only)**
iii)	बयानाजमा Earnest Money	**रु. 1,36,000/- (रु. एक लाख छत्तीस हजार मात्र) टिप्पणी: ईपीएफ एवं ईएसआई पंजीकरण प्रमाण पत्र एवं ईपीएफ/ईएसआई के भुगतान का अद्यतनरसीद/चलान/भुगतान का दस्तावेजी प्रमाण बयानाराशिकेसाथ प्रस्तुत किया जाना है। (खंड 40 केअनुसार)** **Rs. 1,36,000/- (Rupees one lakh thirty six thousand only),** **Note: EPF & ESI registration certificates and latest paid receipt / challan / documentary proof of having remitted ESI/EPF shall be submitted along with EMD (as per clause no. 40).**

टिप्पणी : भुगतान एवं लेखा अधिकारी, भापअकें, मैसूरु के नाम मैसूर में देय भारतीय रिज़र्व बैंक द्वारा प्रत्याभूत किसी भी अनुसूचित/राष्ट्रीयकृत बैंक के आदाता डिमांड ड्राफ्ट/मॉंग जमा रसीद/सावधि जमा रसीद के रूप में "बयाना जमा" निविदा के साथ एक अलग मुहरबंद लिफाफे में प्रस्तुत करना होगा। बयाना जमा का एक भाग बैंक गारंटी के रूप में भी स्वीकार्य होगा। ऐसे मामलों में बयाना जमा का न्यूनतम 50% या रूपए 20 लाख, जो भी कम हो, ऊपर दर्शाए गए रूप में होगा तथा शेष संलग्न प्रपत्र के अनुसार किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में स्वीकार किया जा सकता है। बयाना जमा के रूप में प्रस्तुत बैंक गारंटी निविदा जमा करने की तिथि से 180 दिनों की अवधि के लिए वैध होनी चाहिए INote: Earnest Money Deposit (EMD) in the form of Account

Payee Demand Draft/ Deposit at Call receipt/Fixed deposit receipt on any Scheduled/nationalized bank guaranteed by Reserve Bank of India payable at Mysore in favour of Pay and Accounts Officer, BARC, Mysore shall be submitted in sealed cover. A part of EMD is acceptable in the form of Bank Guarantee (BG) also. In such case minimum 50% of the EMD or Rs. 20 Lakhs whichever is less shall be in the form prescribed above and balance can be accepted in the form of BG issued by a scheduled Bank as per enclosed form. The BG submitted as a part of EMD shall be valid for a period of 180 days from the date of submission of the tender.

नोट:बयाना जमा राशि के लिए किसी भी संस्था को छूट नहीं है, इस लिए बयाना जमा राशि अनिवार्य है। ऐसी प्राप्त निविदाएं जिनके साथ बयाना जमा नहीं होगा उन्हें सरसरी तौर पर अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Note: EMD is not exempted to any organizations, hence EMD submission is mandatory. Tenders received without EMD will be summarily rejected.

iv.	निविदा दस्तावेज़ का मूल्य Cost of Tender Document	शून्य NIL
v.	निविदा संसाधन शुल्क Tender Processing Fee	शून्य NIL
vi.	समापन अवधि Period of completion	**मानसून अवधि को मिलाकर 8 (आठ) कैलेंडर महीने** **8 (Eight)** Calendar months including monsoon period(s).
vii.	निविदा दस्तावेज़ के क्रय हेतु अनुरोध/डाउंलोड वर्ड फार्/ऐक्सेल) की करने तिथि Dates for Request for purchase/Download of Tender Document (excel / word formats)	दिनांक **04.04.2024 (14:00 बजे)से** दिनांक **22.04.2024 (18:00 बजे) तक** From **04.04.2024 (14:00 Hrs.) to 22.04.2024 (18:00 Hrs.)** डाउनलोड करने के लिये सीपीपीपी वेबसाइट पर https://eprocure.gov.in/eprocure/app देखें। To Download – please visit CPPP website on https://eprocure.gov.in/eprocure/app विस्तृत निविदा केवल देखने हेतु वेबसाइट www.barc.gov.in पर भी उपलब्ध है। Detailed NIT is also available on website www.barc.gov.infor view only.
viii.	बोली पूर्व बैठक की तिथि Date of Pre-bid meeting and clarification	ठेकेदारों से अनुरोध है कि वे अपनी बोली पूर्व पूछताछ ईमेल के माध्यम से दिनांक **17.04.2024** से पहले भेजें। बोली-पूर्व बैठक दिनांक **18.04.2024 14:30** बजे को भापअकें टाउनशिप, येलवल, मैसूरु में होगी। बोली-पूर्व स्पष्टीकरण सीपीपीपी वेबसाइट पर दिनांक **19.04.2024** को अपलोड की जाएगी। The contractors are requested to send their Pre-bid queries by email not later than **17.04.2024**. Pre-Bid meeting will be held on **18.04.2024 at 14:30** BARC Township Yelwal, Mysuru. The Pre-Bid clarifications will be uploaded in CPPP website by **19.04.2024.**
ix.	निविदा को ऑनलाइन जमा करने की अंतिम तिथि और समापन समय	**दिनांक 22.04.2024** (18:00 बजे) **22.04.2024** (18:00 Hrs.)

	Last date and time of closing of online submission of tender	
x.	बयाना जमा राशि (ईएमडी) के लिए मूल दस्तावेजों को जमा करने की अंतिम तिथि Last date for submission of original documents towards Earnest Money Deposit (EMD)	दिनांक 29.04.2024 को (13:00 बजे)या **उससे पहले प्रभारी अधिकारी, सिविल अभियांत्रिकी अनुभाग, भवन सं.2, डाकबैगसंख्या-1,येलवाल भा.प.अ.कें./विपप, मैसूरु के पते पर, सीलबंद लिफाफे पर कार्य का नाम एवं निविदा सं. मोटे अक्षरों पर लिखा होना चाहिए।** On or before 29.04.2024 (13:00 Hrs.) addressed to **Officer in Charge, Civil Engineering Section**, building number 02, Post Bag no. 1, Yelwal, BARC/RMP Mysore-571130 in a Sealed superscribed envelope mentioning name of work and tender Number. Original documents should be submitted preferably in person. However, documents sent by post or courier will also be considered provided the same is received within due date & time at prescribed location.
xi.	सीपीपी पोर्टल में अपलोड कियेगये तकनीकी बोली दस्तावेजों की कागजी प्रति जमाकरने की अंतिमतिथि Last date for submission of hard copy of Technical Bid documents uploaded in CPP Portal	दिनांक 29.04.2024 को (13:00 बजे) या **उससे पहले प्रभारी अधिकारी, सिविल अभियांत्रिकी अनुभाग, भवन सं.2, डाकबैगसंख्या-1,येलवाल भा.प.अ.कें./विपप, मैसूरु के पते पर, सीलबंद लिफाफे पर कार्य का नाम एवं निविदा सं. मोटे अक्षरों पर लिखा होना चाहिए।** On or before 29.04.2024 (13:00 Hrs.) addressed to **Officer in Charge, Civil Engineering Section**, building number 02, Post Bag no. 1, Yelwal, BARC/RMP Mysore-571130 in a Sealed superscribed envelope mentioning name of work and tender Number.
xii.	बयाना जमा राशि (ईएमडी) एवं भाग 1 के ऑनलाइन खुलने की तिथि एवं समय Date and time of EMD opening and online opening of Part 1	दिनांक 29.04.2024 को (15:30 बजे) 29.04.2024 (15:30 Hrs.)
xiii.	योग्य बोलीकर्ताओं की निविदा के भाग 2-को खोलने की तिथि Date of opening of Part 2 of Qualified Bidders	बाद की तिथि में सूचित किया जाएगा। Will be notified at a later date.

<u>सूचना, पात्रतामापदंड, मूल्यांकनमापदंड, प्रतिबंध एवं हिदायतें</u>
<u>Information, Eligibility Criteria, Evaluation Criteria, Conditions and Instructions</u>

सूचनाInformation:

2. निविदा दस्तादेज नीचे बताये अनुसार दो भागों में यथा भाग 1-तथा भाग 2-में तैयार किया जाता है । **उपरोक्त कार्य के लिए निविदा दस्तावेज में निम्नलिखित शामिल है**

Tender document is prepared in two parts viz. Part 1 and Part 2 as stated below
The Tender Document for the above work comprises of:

A. भाग- 1 (पूर्व-योग्यतासहतकनीकी-वाणिज्यिकदस्तावेज)

Part 1 (Pre-qualification cum Tech-Commercial Document):

खंड Section – I : - निविदाआमंत्रणसूचनाNotice Inviting Tender
खंड Section – II : - सामान्यनियमोंकेसहमतिप्रपत्रForm of Agreement of General Rules
खंड Section – III : - ठेकाकीसामान्यशर्तेंआदिGeneral Conditions of Contract etc
खंड Section – IV: - निविदाकारोंहेतुविशेषनिर्देशएवंठेकाकीअतिरिक्तशर्तेंआदिSpecial Instructions to Tenderers & Additional conditions of Contract etc
खंड Section – V : - योग्यता- पूर्वप्रपत्रPre-qualification Forms
खंड Section – VI : - तकनीकीविनिर्देशTechnical Specifications

B. भाग 2-(वित्तीय-बोलीदस्तावेज) Part 2 (Financial Bid Document) :

खंड **Section VII** - मात्राकीअनुसूचीवदरअनुसूचीSchedule of Quantity & Price Schedule
नोट: इच्छुक बोलीकर्ताओं को एसओक्यू के एक्सेल फाइल को डाउनलोड करना होगा और बोलीकर्ताओं को बीओक्यू के उचित कॉलम में भारतीय रुपये में केवल इकाई दर को भरना होगा । **Note: Interested bidders should download the excel file of SOQ and bidder has to fill only unit rate in Indian Rupees in appropriate cells in the BOQ.**

इच्छुक बोलीकर्ता व आम जन उपरोक्त दस्तावेजों की पीडीएफ फॉर्मोट वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app -TENDERS OF DAE Bhabha Atomic Research Centre-Mysore-Projects-Mysuru.पर निःशुल्क देख व डाउनलोड कर सकते हैं।
Prospective Bidders or public can see and download free of cost **PDF format** of the above documents from website https://eprocure.gov.in/eprocure/app -TENDERS OF DAE Bhabha Atomic Research Centre-Mysore-Projects-Mysuru.

2.1 सीपीपीपी वेबसाइट में ई-निविदा करने हेतु दिशानिर्देश Guidelines for e-Tendering in CPPP website:

सीपीपी पोर्टल पर निविदा प्रक्रिया में भाग लेने के लिए, इच्छुक बोलीकर्ताओं के पास क्लास III डिजिटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र होना चाहिए । निविदा की योग्यता मापदंड से संबंधित सभी दस्तावेजों को केवल सीपीपीपी पोर्टल पर इलेक्ट्रॉनिक माध्यम से प्रस्तुत करना होगा । नीचे दिये गये निर्देश बोलीकर्ताओं को सीपीपी पोर्टल में पंजीकरण, आवश्यकता के अनुसार उनको बोली तैयार करने और सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने में सहायता के लिए बनाया गया है । सीपीपी पोर्टल पर ऑनलाइन बोली प्रस्तुत करने हेतु और अधिक उपयोगी सूचना प्राप्त करने के लिए वेबसाइट https://eprocure.gov.in/eprocure/app. देख सकते हैं । To participate in the Tendering process on the CPP Portal, Prospective Bidders requirea valid Class III Digital Signature Certificates. All the documents related to the eligibility criteria of tender should be submitted electronically through CPPP portal only. The instructions given below are meant to assist the bidders in registering on the CPP Portal, prepare their bids in accordance with the requirements and submitting their bids online on the CPP Portal. More information useful for submitting online bids on the CPP Portal may be obtained at: https://eprocure.gov.in/eprocure/app.

पंजीकरणRegistration:

(i) बोलीकर्ता ओं Central Public Procurement Portal(URL:https://eprocure.gov.in/eprocure/app) में e-Procurement module पर link "Online Bidder Enrollment" को क्लि ककर केनिःशुल्क पंजीकृत कर सकते हैं। Bidders are required to enroll on the e-Procurement module of the Central Public Procurement Portal (URL:https://eprocure.gov.in/eprocure/app) by clicking on the link "Online Bidder Enrollment" on the CPP Portal which is free of charge.

(ii) बोलीकर्ताओं को अपने खाता के पंजीकरण प्रक्रिया के लिए एक unique username तथा पासवर्ड चुनना होगा I As part of the enrolment process, the bidders will be required to choose a unique username and assign a password for their accounts.

(iii) बोलीकर्ताओं को सलाह दी जाती है कि वे पंजीकरण प्रक्रिया हेतु अपने वैध ईमेल पता एवं मोबाइल नंबर का उपयोग करें । सीपीपी पोर्टल में किसी भी संचार हेतु इसका उपयोग किया जाएगा I Bidders are advised to register their valid email address and mobile numbers as part of the registration process. These would be used for any communication from the CPP Portal.

(iv) बोलीकर्ताओं को अपने प्रोफाइल के साथ पंजीकरण पर सीसीए इंडिया (जैसे Sify / nCode / eMudhra आदि) द्वारा मान्यता प्राप्त किसी प्रमाणित प्राधिकारी द्वारा जारी अपने वैध डिजीटल हस्ताक्षर प्रमाण-पत्र (हस्ताक्षर कुंजी उपयोगी के साथ श्रेणी-III प्रमापत्र) की आवश्यकता होगी I Upon enrolment, the bidders will be required to register their valid Digital Signature Certificate (Class III Certificates with signing key usage) issued by any Certifying Authority recognized by CCA India (e.g. Sify / nCode / eMudhra etc.), with their profile.

(v) बोलीकर्ता द्वारा केवल एक वैध डिजीटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र से पंजीकरण करना होगा । कृपया ध्यान दें कि बोलीकर्ताओं को यह सुनिश्चित करने की जिम्मेदारी होगी कि वे डिजीटल हस्ताक्षर प्रमाणपत्र किसी अन्य को उधार न दें जिसका दुरूपयोग किया जाए । । Only one valid DSC should be registered by a bidder. Please note that the bidders are responsible to ensure that they do not lend their DSC's to others which may lead to misuse.

(vi) बोलीकर्ता इसके बाद अपने यूसेर आईडी/पासवर्ड और डीएससी पासवर्ड/ई-टोकन के माध्यम से सुरक्षित लॉगिन कर सकते हैं I Bidder then logs in to the site through the secured log-in by entering their user ID / password and the password of the DSC /e-Token.

<u>निविदा दस्तावेज को खोजना /Searching for Tender Documents</u>:

(i) बोलीर्ताओं द्वारा विभिन्न मानकों पर सक्रिय निविदाओं के निविदा दस्तावेजों को खोजने के लिए सीपीपी पोर्टल में अनेक विकल्प तैयार किये गये हैं । इन मानकों में निविदा पहचान, संगठन, नाम, स्थान, तिथि, कीमत इत्यादि शामिल हैं । सीपीपी पोर्टल पर प्रकाशित निविदा को ढूंढ़ने के लिए एक प्रगत छानबीन विकल्प भी उपलब्ध है जहाँ बोलीकर्ता अनेक मानकों जैसे संगठन का नाम, निविदा का प्रारूप, स्थान, तिथि, अन्य मुख्य बिंदु आदि को एक साथ शामिल कर सकते हैं I There are various search options built in the CPP Portal, to facilitate bidders to search active tenders by several parameters. These parameters could include Tender ID, Organization Name, Location, Date, Value, etc. There is also an option of advanced search for tenders, wherein the bidders may combine a number of search parameters such as Organization Name, Form of Contract, Location, Date, Other keywords etc. to search for a tender published on the CPP Portal.

(ii) बोलीकर्ताओं द्वारा इच्छित निविदा चुनने के बाद वे आवश्यक दस्तावेजों/निविदा अनुसूची को डाउनलोड कर सकते हैं । इन निविदाओं को संबंधित "माई टेंडर" फाइल में भेजा जा सकता है । यह सीपीपी पोर्टल को यह अधिकार देता है कि यदि निविदा दस्तावेज संबंधित कोई शुद्धिपत्र जारी किया गया है, तो वह बोलीकर्ताओं को एसएमएस/ईमेल के माध्यम से सूचित कर पायेगा I Once the bidders have selected the tenders they are interested in, they may download the required documents / tender schedules. These tenders can be moved to the respective 'My Tenders' folder. This would enable the CPP Portal to intimate the bidders through SMS/e- mail in case, there is any corrigendum issued to the tender document.

(iii) यदि बोलीकर्ता हेल्पडेस्क से कोई स्पष्टीकरण/सहायता लेना चाहते हैं, तो प्रत्येक बोलीकर्ताओं को आबंटित विशेष निविदा पहचान की एक टिप्पणी बनानी चाहिए। The bidder should make a note of the unique Tender ID assigned to each tender, in case, they want to obtain any clarification / help from the Helpdesk.

बोली तैयार करना /Preparation of Bids

(i) बोलीकर्ता को अपनी बोली प्रस्तुत करने से पहले निविदा दस्तावेज संबंधी जारी शुद्धिपत्र को ध्यान में रखना चाहिए। Bidder should take into account any corrigendum published on the tender document before submitting their bids.

(ii) बोली से संबंधित आवश्यक दस्तावेजों को समझने के लिए कृपया निविदा विज्ञापन और निविदा दस्तावेज को ध्यानपूर्वक पढ़ें। कृपया यह सुनिशचित करें कि बोली दस्तावेज कितने लिफाफों में जमा करना है और नाम व विषयवस्तु सहित जमा किये जाने वाले दस्तावेजों की संख्या का भी ध्यान रखें। यदि इनमें विचलन पाया जाता है, तो बोली अस्वीकार की जा सकती है। Please go through the tender advertisement and the tender document carefully to understand the documents required to be submitted as part of the bid. Please note the number of covers in which the bid documents have to be submitted, the number of documents - including the names and content of each of the document that need to be submitted. Any deviations from these may lead to rejection of the bid.

(iii) बोलीकर्ता को निविदा दस्तावेज/अनुसूची में इंगित बोली दस्तावेजों को पहले से ही तैयार करके रखना चाहिए और ये सभी दस्तावेज सामान्यरूप से PDF / XLS / RAR / DWF/ JPG फ़र्मेट में हो सकते हैं। स्कैन किये जाने वाले बोली दस्तावेजों के आकार को कम करने में सहायता के लिए इन दस्तावेजों को 100 dpi में काले एंव सफेद रंग के विकल्प के साथ स्कैन करना चाहिए। Bidder, in advance, should get ready the bid documents to be submitted as indicated in the tender document / schedule and generally, they can be in PDF / XLS / RAR / DWF/ JPG formats. Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

(iv) बोलीकर्ताओं के लिए ऐसा प्रावधान किया गया है कि वे प्रत्येक बोली के भाग के रूप में प्रस्तुत किये जाने वाले समान प्रकार के मानक दस्तावेजों (जैसे पैन कार्ड की प्रति, वार्षिक रिपोर्ट, लेखा परीक्षण प्रमा-पत्र आदि) को अपलेड करने में लगने वाले समय व मेहनत से बच सकते हैं। बोलीकर्तोओं के लिए उपलब्ध क्षेत्र "माई स्पेस" या "अदर इंपॉरटेंट डॉकमेंट'' का उपयोग इन दस्तावेजों को उपलोड करने के लिए कर सकते हैं। बोली प्रस्तुत करते समय इन दस्तावेजों को "माई स्पेस" क्षेत्र से सीधे भी अपलोड किया जा सकता है और इन दस्तावेजों को बार-बार अपलोड करने की आवश्यकता नहीं होगी। इससे बोली प्रस्तुति प्रक्रिया में लगने वाले समय की बचत होगी। To avoid the time and effort required in uploading the same set of standard documents which are required to be submitted as a part of every bid, a provision of uploading such standard documents (e.g. PAN card copy, annual reports, auditor certificates etc.) has been provided to the bidders. Bidders can use "My Space" or "Other Important Documents'' area available to them to upload such documents. These documents may be directly submitted from the "MySpace" area while submitting a bid, and need not be uploaded again and again. This will lead to a reduction in the time required for bid submission process.

टिप्पणी : बोलीकर्ताओं को दिया गया माई डॉकमेंट स्पेस अपलोड प्रक्रिया को आसान बनाने के लिए केवल एक भंडार है। यदि बोलीकर्ता माई डॉकमेंट स्पेस में अपना दस्तावेज अपलोड करते हैं, तो ये दस्तावेज स्वतः ही तकनीकी बोली का भाग होना सुनिश्चित नहीं करता है।

Note: *My Documents space is only a repository given to the Bidders to ease the uploading process. If Bidder has uploaded his Documents in My Documents space, this does not automatically ensure these Documents being part of Technical Bid.*

बोलीजमाकरनाSubmission of Bids

(i) बोली, सीपीपीपी वेबसाइट: https://eprocure.gov.in/eprocure/app पर केवल ऑनलाइन माध्यम से प्रस्तुत की जाएगी । Bids shall be submitted online only at CPPP website: https://eprocure.gov.in/eprocure/app

(ii) बोली प्रस्तुत करने हेतु बोलीकर्ता को समय से पहले ही लॉगिन करना चाहिए ताकि वे समय पर यथा बोली प्रस्तुत करने के समय पर या उससे पहले बोली जमा कर सकें । किसी अन्य कारण से विलम्ब के लिए बोलीकर्ता जिम्मेदार होंगे I Bidder should log into the site well in advance for bid submission so that they can upload the bid in time i.e. on or before the bid submission time. Bidder will be responsible for any delay due to other issues.

(iii) बोलीकर्ता को बोली दस्तावेजों को डिजीटल हस्ताक्षर करना होगा और निविदा दस्तावेज में दर्शाये अनुसार आवश्यक दस्तावेजों को एक-एक करके अपलोड करना होगा I The bidder has to digitally sign and upload the required bid documents one by one as indicated in the tender document.

(iv) बोलीकर्ता को निविदा शुल्क/बयाना जमा यथा लागू का भुगतान करने के लिए "ऑफलाइन" विकल्प का चयन करना होगा और निर्देश के विवरणों को डालना होगा I Bidder has to select the payment option as "offline" to pay the tender fee / EMD as applicable and enter details of the instrument.

(v) बोलीकर्ता को निविदा दस्तावेज में बताये गये निर्देशानुसार बयाना जमा तैयार करना होगा । निविदा दस्तावेज में बताये अनुसार या डाक/कोरियर/व्यक्तिगत रूप से बोली की मूल प्रति संबंधित अधिकारी को अंतिम तिथि तक प्रस्तुत करना होगा । डिमांड ड्राफ्ट का विवरण/कोई अन्य स्वीकार्य निर्देश, व्यक्तिगत रूप से भेजे गये दस्तावेज, स्कैन की गयी प्रति में उपलब्ध विवरणों और बोली जमा करने के समय दिये गये विवरणों के साथ मिलना चाहिए । अन्यथा अपलोड की गयी बोली अस्वीकार कर दी जाएगी I Bidder should prepare the EMD as per the instructions specified in the tender document. The original should be posted/couriered/given in person to the concerned official, latest by the last date of bid submission or as specified in the tender documents. The details of the DD/any other accepted instrument, physically sent, should tally with the details available in the scanned copy and the data entered during bid submission time. Otherwise the uploaded bid will be rejected.

(vi) एजेंसी द्वारा कार्य के लिए बोली-पूर्व स्पष्टीकरण यदि कोई हो, तो डाउनलोड करना होगा और इन दस्तावेजों को विधिवत् मोहर सहित हस्ताक्षर कर अपलोड (स्कैन प्रति) करना होगा । संशोधित दस्तावेजों (यदि कोई हो तो) को ई-निविदा पोर्टल में अपलोड करना होगा I The agency shall download the pre bid clarification if any for the work and upload the same (scanned copy) duly signed and sealed. The revised documents (if any) shall be uploaded in e tender portal.

(vii) बोलीकर्ताओं से अनुरोध है कि वे कृपया दिये गये प्रपत्र में अपनी वित्तीय बोली आवश्यक रूप से प्रस्तुत करें । कोई अन्य प्रपत्र स्वीकार नहीं की जाएगी । यदि निविदा दस्तावेज के साथ मूल्य बोली की BoQ के मानक प्रपत्र दिये गये हैं, तो सभी बोलीकर्ताओं को इसे डाउनलोड कर भरना होगा । बोलीकर्ताओं को BoQ फाइल को डाउनलोड कर इसे खोलकर **नीले रंग** (असुरक्षित) वाले कॉलम को उससे संबंधित वित्तीय दरों एवं अन्य विवरणों (जैसे बोलीकर्ता का नाम) को भरना होगा । किसी अन्य कॉलम को नहीं बदलना होगा । विवरण पूरा होने के बाद बोलीकर्ता को इसे सुरक्षित करना होगा और फाइल का नाम बदले बिना इसे ऑनलाइन जमा करना होगा । यदि ऐसा पाया जाता है कि बोलीकर्ता द्वारा BoQ फाइल को संशोधित किया गया है, तो बोली अस्वीकार कर दिया जाएगा IBidders are requested to note that they should necessarily submit their financial bids in the format provided and no other format is acceptable. If the price bid has been given as a standard BoQ format with the tender document, then the same is to be downloaded and to be filled by all the bidders. Bidders

are required to download the BoQ file, open it and complete the SKY BLUE coloured (unprotected) cells with their respective financial quotes and other details (such as name of the bidder). No other cells should be changed. Once the details have been completed, the bidder should save it and submit it online, without changing the filename. If the BoQ file is found to be modified by the bidder, the bid will be rejected.

(viii) निविदाकारों से अनुरोध है कि वे दस्तावेज अपलोड करने के अंतिम समय में सर्वर पर भागमभाग या अपलोड करने में परेशानियों से बचने के लिए अपना दस्तावेज समय रहते अपलोड कर दें । किसी भी परिस्थिति में दस्तावेज अपलोड करने के दौरान सर्वर सहित तकनीकी परेशानियों के लिए भापअकें जिम्मेदार नहीं होगा । Tenderers are advised to upload their documents well in advance, to avoid last minutes rush on the server or complications in uploading. BARC, in any case, shall not be held responsible for any type of difficulties during uploading the documents including server and technical problems whatsoever.

(ix) स्कैन किये जाने वाले बोली दस्तावेजों के आकार को कम करने में सहायता के लिए इन दस्तावेजों को 100 dpi में काले एंव सफेद रंग के विकल्प के साथ स्कैन करना चाहिए । Bid documents may be scanned with 100 dpi with black and white option which helps in reducing size of the scanned document.

(x) बोलीकर्ताओं द्वारा बोली जमा, खोलने आदि के लिए सर्वर समय (जो बोलीकर्ताओं के डैसबोर्ड पर प्रदर्शित होगा) को मानक समय माना जाएगा । बोलीकर्ताओं को बोली जमा करने के दौरान इस समय का पालन करना होगा । The server time (which is displayed on the bidders' dashboard) will be considered as the standard time for referencing the deadlines for submission of the bids by the bidders, opening of bids etc. The bidders should follow this time during bid submission.

(xi) निर्धारित तिथि व समय (विस्तार अवधि सहित) के बाद निविदा दस्तावेज जमा करने की अनुमति नहीं होगी । Submission of the tender documents after the due date and time (including extended period) shall not be permitted.

(xii) बोलीकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत की जा रही सभी दस्तावेजों के डाटा की गोपनीयता को सुनिश्चित करने के लिए PKI इनक्रिप्शन तकनीक से इनक्रिप्ट किया जाएगा । बोली खुलने के समय तक प्रविष्ट की गयी डाटा को अनाधिकृत व्यक्तियों द्वारा नहीं देखा जा सकता है । बोली की गोपनीयता को बनाये रखने के लिए सेक्यूर सौकेट लेयर 128-बीट इनक्रिप्शन तकनीक का उपयोग किया जाता है । संवेदनशील क्षेत्रों के डाटा भंडारण इनक्रिप्शन का उपयोग किया जाता है । सर्वर पर अपलोड किया गया कोई भी बोली दस्तावेज सिस्टम जेनरेटेड सीमेट्रीक कुंजी का उपयोग कर एकजैसे इनक्रिप्शन का विषय होगा । आगे बोलीकर्ता/बोली खोलने वाले आम कुंजी से इस एसीमेट्रीक इनक्रिप्शन कुंजी का विषय होगा । कुल मिलाकर, अपलोड की गयी निविदा दस्तावेज बोली खोलने वाले प्राधिकारी के द्वारा निविदा खुलने के बाद ही केवल पठनीय होगा । All the documents being submitted by the bidders would be encrypted using PKI encryption techniques to ensure the secrecy of the data. The data entered cannot be viewed by unauthorized persons until the time of bid opening. The confidentiality of the bids is maintained using the secured Socket Layer 128-bit encryption technology. Data storage encryption of sensitive fields is done. Any bid document that is uploaded to the server is subjected to symmetric encryption using a system generated symmetric key. Further this key is subjected to asymmetric encryption using buyers/bid opener's public keys. Overall, the uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers.

(xiii) निविदा खोलने वाले प्राधिकारी द्वारा निविदा खोले जाने के बाद ही अपलोड किये गये निविदा दस्तावेज केवल पठनीय होगा ।The uploaded tender documents become readable only after the tender opening by the authorized bid openers.

(xiv) बोली को सफलतापूर्वक समय पर जमा करने के बाद (यथा पोर्टल में "फ्रिज बिड सबमिसन" पर क्लिक करने के बाद) पोर्टल द्वारा बोली की सफलतापूर्वक जमा किये जाने की सूचना दी जाएगी और बोली जमा करने संबंधी सभी विवरणों के साथ बोली संख्या, तिथि व समय सहित बोली का सारांश प्रदर्शित होगा । Upon the successful and timely submission of bids (i.e. after Clicking "Freeze Bid Submission" in the portal), the

portal will give a successful bid submission message & a bid summary will be displayed with the bid no. and the date & time of submission of the bid with all other relevant details.

(xv) बोली प्रस्तुत करने की पावती के रूप में बोली सारांश का प्रिंटआउट लेकर रखना होगा। इस पावती का उपयोग किसी बोली को खोलने की बैठक में प्रवेश पास की तरह किया जा सकता है। The bid summary has to be printed and kept as an acknowledgement of the submission of the bid. This acknowledgement may be used as an entry pass for any bid opening meetings.

(xvi) इच्छुक बोलीकर्ताओं को सुझाव दिया जाता है कि वे बोली प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि तक इस वेबसाइट को नियमित रूप से देखते रहें ताकि निविदा में किसी भी बदलाव/संशोधन संबंधी अद्यतन की सूचना केवल इस वेबसाइट के माध्यम से शुद्धिपत्र/अनुशेष/संशोधन के द्वारा सूचित किया जाएगा। Intending Bidders are advised to visit this website regularly till closing date of submission to keep themselves updated as any change/ modification in the tender will be intimated through this website only by corrigendum / addendum/ amendment.

<u>बोलीकर्ताओं की सहायता Assistance to Bidders</u>

i. निविदा दस्तावेज एवं उसके निबंधों व शर्तों संबंधी किसी भी पूछताछ के लिए निविदा आमंत्रण प्राधिकारी को या निविदा में दर्शाये गये संबंधित व्यक्ति को संपर्क करना होगा। Any queries relating to the tender document and the terms and conditions contained therein should be addressed to the Tender Inviting Authority for a tender or the relevant contact person indicated in the tender.

ii. ऑनलाइन बोली प्रस्तुति प्रक्रिया से संबंधित या सीपीपी पोर्टल से संबंधित सामान्य पूछताछ सीधे सीपीपी पोर्टल के 24x7 हेल्पडेस्क से की जा सकती है। Any queries relating to the process of online bid submission or queries relating to CPP Portal in general may be directed to the 24x7 CPP Portal Helpdesk.

एनआईटी के अनुसार निविदा जमा करने हेतु कृपया हेल्प मैनूयल का संदर्भ लें/हेल्प डेस्क से संपर्क करें। Please refer Help Manual for submission of Tender / contact Help Desk as per NIT.

सफल बोलीकर्ता को कार्य सौंपने के बाद उपरोक्त सभी दस्तावेज करार के भाग होंगे।

All the above documents will form part of Agreement after award of work to the successful Bidder.

प्रारंभिकपात्रतामानदंड: Initial Eligibility Criteria:

3. बोलीकर्ताकोनिम्नलिखितयोग्यताएंहोनीचाहिये।The Bidder should have the following :

(a) ठेकेदारोंकाउचितवर्गमेंपंजीकरण,यदिकोईहै।Registration in Appropriate Class of Contractors, if any ठेकेदारों का उचित वर्ग में पंजीकरण,यदि कोई है। Registration in Appropriate Class of Contractors, if any

(b) निविदा खुलने की तिथि से एक साल के अंदर किसी भी राष्ट्रीयकृत बैंक / अनुसूचित बैंक से ज़ारी कम से कम **13.60** लाख की बैंक शोधन प्रमाण होनी चहिये। Bank Solvency Certificate of a Nationalized Bank / Scheduled Bank for a minimum of **Rs 13.60 Lakhs** and should not be older than one year from the date of opening of tender.

(c) को समाप्त हो रहे विगत तीन क्रमगत वित्तीय वर्षों में औसत वार्षिक वित्तीय लेनदेन कम **2023** मार्च 31 .से कम रु **34.00** लाख होना चाहिए। यह पंजीकृत चार्टर अकाउंटेंट से विधिवत लेखा परीक्षण किया हुआ होना चाहिए। इसके लिए आयकर विभाग से प्रमाण पत्र प्रस्तुत होना चाहिए। Average Annual Financial Turnover on construction works should be at least Rs. **34.00 Lakhs,** during the immediate last three (3) consecutive financial years ending **31st March 2023.** This should be duly audited by a registered Chartered Accountant.

(d) **2023** को समाप्त वर्ष से विगत वर्षों 05 के दौरान दो वर्षों से अधिककी हानि नहीं हुई होनी चाहिए। Should not have incurred any loss in more than two (2) years during last five years ending **31st March 2023**.

4. बोलीकर्ता द्वारा निविदा जमा करने की अंतिम तिथि के पिछले दिन को समाप्त हो रहे विगत 7 (सात) वर्षों के दौरान निविदा मूल्य में दी गई अनुमानित लागत के कम से कम रु.**13.60 लाख** की लागत के तीन (3) प्रत्येक समरूप पूर्ण कार्य या कम से कम रु.**20.40 लाख** की लागत के दो (2) प्रत्येक समरूप पूर्ण कार्य या कम से कम रु.**27.20 लाख** की लागत के एक (1) समरूप पूर्ण कार्य (कार्य के ग्राहक द्वारा निष्पादन प्रमाण-पत्र के आधार पर) संतुष्टिपूर्ण पूरा किया हुआ होना चाहिए और यदि योग्य समरूप कार्य केंद्र सरकार/राज्य सरकार/केंद्र या राज्य सरकार के सार्वजनिक क्षेत्रों के उपक्रम/केंद्रीय स्वायत्त निकायों में नहीं किया गया है तो इसके लिए बोलीकर्ता द्वारा टीडीएस प्रमाणपत्र प्रस्तुत करना चाहिए। The Bidder should have satisfactorily completed (based on certification of performance by client of the works) Three (3) similar works each of value not less than **Rs 13.60 Lakhs** or Two (2) similar works each of value not less than **Rs 20.40 lakhs** or One (1) similar work of value at least **Rs 27.20 Lakhs** during the last 7 (Seven) years ending on the previous day of last date of submission of tender and if the eligible similar works are not carried out in Central Government/State Government/Public Sector Undertaking of Central or State Governments/Central Autonoumous bodies, then TDS certificates should be produced by bidder for the same.

समरूप कार्य से तात्पर्य **Similar Works means: कोई भी सिविल कार्य ।** / **Any civil work.**

5. उद्देश्य हेतु'कार्य के मूल्य' का तात्पर्य होगा सरकार/ग्राहक द्वारा आपूर्त सामग्रियों के मूल्य को मिलाकर एवं मुफ्त मे आपूर्त सामग्रियों के मूल्य को छोडकर निष्पादित कार्य के सकल मूल्य। निष्पादित कार्य के मूल्य को **7%** प्रति वर्ष की सामान्य दर पर कार्य की वास्तविक मूल्य में वृद्धि करते हुए वर्तमान लागत स्तर तक लाया जाएगा जिसका परिकलन पूर्णता की तारीख से निविदा जमा करने की आखिरी तारीख तक किया जाएगा । For the purpose, 'cost of work' shall mean gross value of the completed work including the cost of materials supplied by the Govt./ Client, but excluding those supplied free of cost. The value of executed works shall be brought to the current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of Seven Percent (7%) per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of tenders.

6. **बोली क्षमता :** ठेकेदार की **बोली क्षमता** कार्य की कीमत से अधिक या बराबर होनी चाहिए । बोली क्षमता को निम्नलिखित सूत्र द्वारा निर्धारित किया जाएगा । The bidding capacity of the contractor should be equal to or more than the estimated cost of the work put to tender. The bidding capacity shall be worked out by the following formula:

बोली क्षमता Bidding Capacity = [A x N x 2] – B

जहाँ Where, **ए A** =निर्माण कार्यों में विगत पांच वर्षों के दौरान किसी भी एक वर्ष में पूरा किये गये कार्य या जारी कार्य कार्य का अधिकतम सलाना लेनदेन । निष्पादित किए गए कार्य के मूल्य कोकार्य के वास्तविक मूल्य में प्रति , %7 वर्षकी साधारण दर से वृद्धि करके वर्तमान लागत के स्तर पर लाया जाना चाहिए । Maximum turn over in construction works executed in any one year during the last five years taking into account the completed as well as works in progress .The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of works at a simple **rate of 7 %per annum**, calculated from the date of completion to last date of submission of tender **.**

एन N = सालों की संख्या जिस कार्य को पूरा करने के लिए निविदा आमंत्रित की गई है । Number of years prescribed for completion of work for which tender has been invited .

बी B =वर्तमान कार्य का मूल्य और जारी कार्य के समापन की अवधि जिस कार्य के लिए निविदा आमंत्रित की गई है Value of existing commitments and ongoing works to be completed during the period of completion of work for which tender has been invited.

7. बोलीकार्ता भारत के पंजीकृत फर्म होना ज़रूरी है। संयुक्त उद्यम या सहसंघ स्वीकृत नहीं है।
Bidder should be a registered firm in India. Joint Ventures and or Consortiums are not acceptable.

8. मूल्यांकन माप दण्ड Evaluation Criteria

8.1 Part 1 i.e. भाग 1 यथा तकनीकी सह योग्यता पूर्व बोली निर्धारित तिथि एवं समय पर खोली जायेगी। खुलने की तिथि को बोलीकर्ता लॉग इन करके खुलने के बाद बोली की स्थिति देख सकते हैं। केवल योग्यता मापदंड पूरा करने वाले बोलीर्काओं का ही मूल्यांकन किया जाएगा । निविदा के भाग 1 खुलने के बाद योग्य पाये जाने वाले बोलीकर्ताओं पर ही आगे के मूल्यांकन हेतु विचार किया जायेगा। बोली से सम्बंधित आगे का मूल्यांकन किसी एक पूरे किये गए कार्य या ग्राहक के परिसर में जारी कार्य के निष्पादन के आधार पर और बोलीकर्ता द्वारा प्रस्तुत किए गये प्रस्ताव के आधार पर भापअकें द्वारा गठित समिति के द्वारा किया जाएगा । Techno Commercial Cum Pre Qualification Bids shall be opened on the stipulated date and time indicated. On opening date, the bidders can login and see the status of Bids after opening. Only those bidders who satisfy eligibility criteria shall be Evaluated. After opening of Part "1" of tender, the bidders who are meeting the minimum eligibility criteria will only be considered for further evaluation. The bids will be further evaluated by committee constituted by BARC on the basis of performance of any one similar completed works and/or on- going work as per the proposal submitted by the bidder.

बोलीकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत किये गये विवरणों का मूल्यांकन निम्नलिखित तरीके से किया जाएगा The details submitted by the bidders will be evaluated in the following manner:

उपरोक्त निर्धारित प्रारंभिक मूल्यांकन में सर्वप्रथम अनुभव के संबंध में समरूप श्रेणी के समाप्त कार्यों, बोली क्षमता एवं वित्तीय लेनदेन आदि की संविक्षा पहले की जाएगी तथा कार्य हेतु बोलीकर्ताओं की योग्यता का निर्धारण किया जाएगा । आगे यदि योग्य पाये जाते हैं, तो अधीक्षक अभियंता चाहें तो एक निरीक्षण टीम का गठन कर सकते हैं जो बोलीकर्ताओं द्वारा प्रस्तुत किये गये दस्तावेजों के आधार पर या वर्तमान में जारी कार्य/समाप्त कार्यों को चुनकर स्थलों का दौरा कर निविदाकार की क्षमता का मूल्यांकन कर सकते हैं ।

The initial criteria prescribed above in respect of experience of similar class of works completed, Bidding capacity and financial turn over etc. will be first scrutinized and the bidder's eligibility for the work will be determined.Further if found eligible, Superintending Engineer may either constitute an inspection team which will visit selected work sites of ongoing/completed works of the tenderer to evaluate the capability of the tenderer or based on the documents submitted by the bidders.

8.2 **योग्यता पूर्व बोली की अयोग्यता -**Disqualification of Techno commercial bids.

बोलीकर्ता द्वारा प्रस्तुत विवरणों को स्वतंत्र रूप से सत्यापित करने अधारभूत योग्यता पूर्व बोली के मापदंडवाली उचित बोलियां प्राप्त होने के अवसर पर भी कोई कारण बताये बिना किसी बोली को अस्वीकार करने का आरक्षित अधिकार विभाग के पास है । यद्यपि बोलीकर्ता निर्धारित शर्तें पूरी करता हो तथापि बोलीकर्ता को अस्वीकृत किया जा सकता है, यदि बोलीकर्ता ने The Department however reserves the right to verify the particulars furnished by the Bidder independently and reject any bid without assigning any reason and to restrict the list of pre-qualified contractors to any number deemed suitable in case too many bids are received satisfying the basic Pre-Qualification criteria. Even though a Bidder may satisfy the above requirements, the Bidder may be liable to disqualification if the Bidder has:

(a) गुमराह या गलत प्रस्तुति या जानबूझ कर सूचना को छुपाना या प्रपत्र में समुचित सूचना न जमा करना , पूर्व दस्तावेज में आवश्यक विवरण एवं संलग्नक-योग्यतान लगाना। Made misleading or false representation

or deliberately suppressed the information or not submitted sufficient information in the forms, statements and enclosures required in the pre-qualification document.

(b) खराब निष्पादन जैसे लापरवाहीपूर्ण कार्य ,ठेके का सही रूप से पूरा नहीं करना या वित्तीय असफलता/कमजोरी इत्यादि। Record of poor performance such as abandoning work, not properly completing the contract, or financial failures /weaknesses etc.

8.3 **वित्तीय सूचना** Financial Information

बोलीकर्ता को निम्नलिखित वित्तीय सूचना देनी होगी Bidder should furnish the following financial information:

(a) चार्टर्ड एकाउ विगत पाँच वर्षों का वार्षिक वित्तीय विवरण (फॉर्म **"ए" में**).Annual financial statement for the last Five (5) years certified by the Chartered Accountant (in Form **"A")**.

(b) राष्ट्रीयकृत बैंकों से शोधन क्षमता प्रमाणपत्र (फॉर्म **"बी" में**).Solvency Certificate from bankers in the prescribed form (In Form **"B")**

8.4. समरूपकार्यमेंअनुभव EXPERIENCE IN SIMILAR WORKS

8.4.1. बोलीकर्ता को निम्नलिखित सूचना देनी होगी Bidder should furnish the following:

(a) विगत सात वर्षों के दौरान सफलतापूर्वक पूरा किये गये समरूप श्रेणी के कार्यों की सूची (फॉर्म **"सी" में)**। List of all works of similar class successfully completed during the last seven years.

(b) निष्पादनरत या प्राप्त समरूप कार्यों की सूची (फॉर्म **"डी" में)**List of all the projects under execution or awarded.

8.4.2. समाप्त कार्यों का विवरण और बोलीकर्ता के कार्य निष्पादन का विधिवत सत्यापन/प्रमाणन कम से कम , अधीक्षक अभियंता या उसके समकक्ष रैंक के अधिकारी द्वारा किया जाएगा एवं प्रत्येक कार्य की समाप्ति या फॉर्म) प्रगति के बारे में अपलोड"ई" में(किया जाना चाहिए Particulars of completed works and performance of the Bidder duly authenticated /certified by an officer not below the rank of Executive Engineer or equivalent should be uploaded for each work completed or in progress (in **Form "E"**)

8.5 **संगठनात्मक सूचना** Organisation Information

बोलीकर्ता को अपने संगठन के संबंध में सूचना प्रस्तुत करना होगा फॉर्म)"एफ" एवं फॉर्म "जी" में । (Bidder is required to submit information in respect of his organization (in **Form "F"** and **Form "G"**).

(a) दूरभाष तथा ईमेल पता के साथ नाम एवं डाक पता .फैक्स सं ,Name & Postal Address, including Telephone, Fax Number, E-mail address, etc.

(b) कानूनी स्थितिपंजीकरण स्थान एवं व्यवसाय की वास्तविक जगह को दर्शाने वाले मूल दस्तावेजों की , प्रतियांCopies of original documents defining the legal status, place of Registration and principal places of business.

(c) संगठन की तरफ से कार्य करने हेतु प्राधिकृत व्यक्तियों के पदनाम सहित कार्य से संबंधित निदेशकों एवं अधिकारियों का नाम व पता Names & addresses of the Directors and Officers to be concerned with the work, with designation of individuals authorized to act for the organization.

(d) वर्तमान के मुकदमों के साथ विगत सात वर्षों में कोई मुकदमे की जानकारी जिसमें बोलीकर्ता संलिप्त रहा हो । Information on any litigation in which the bidder was involved during the last seven years, including any current litigation.

(e) विस्तृत संदर्भों के लिए नियोक्ता हेतु प्राधिकरण Authorization for employer to seek detailed references.

(f) मूल व पूरक कम्पनी में तकनीकी व प्रशासनिक कर्मचारियों की संख्या तथा वे किस प्रकार इस कार्य में सम्मिलित हो (फॉर्म "जी" में (Number of Technical & Administrative Employees in parent company, subsidiary company and how these would be involved in this work.

8.6 प्रेषित्री का पत्र Letter of Transmittal

बोलीकर्ता द्वारा प्रेषित्री पत्र को बोलीकर्ता के शीर्षपत्र पर पीक्यू फॉर्मेट में स्कैन की गई प्रति को अपलोड करना चाहिए । The Bidder should upload the scanned copy of the letter of transmittal on Bidder's letter head as per PQ format.

8.7 बोली पूर्व बैठक-**PRE-BID MEETING:**

बोली दस्तावेजों को डाउनलोड करने वाले सभी बोलीकर्ताओं से अनुरोध है कि वे संपूर्ण निविदा दस्तावेज का अवलोकन करेंअतिरिक्त स्पष्टीकरण की आवश्यकता इत्यादि की सूची बना ,संभाव्य विसंगतियों ,अपने विचलन , लें एवं निविदा सूचना में उल्लिखित बोली पूर्व जांच प्राप्त करने की अंतिम तिथि से पहले उस सूची को अपलोड कर दें।

A pre-bid meeting shall be held on published date, time and venue as mentioned in point viii of para 1 above. All Bidders who have downloaded the bid document are requested to go through the entire tender document including tender specifications and list out their deviations, perceptible ambiguities, need of additional clarifications, queries etc and upload them before the "Last date of receipt of Pre-bid queries" indicated in tender notice. The bidders are requested to send their representative for pre-bid meeting positively (although it is not mandatory) and details of the person attending the pre-bid meeting shall be sent to the email ID mentioned in NIT, two days in advance to pre-bid meeting in order to arrange their entry permit. बोलीकर्ताओं द्वारा बोली पूर्व योग्यताओं के बारे में अगर कोई जांच की गयी है, तो उसे भापअकें द्वारा टेंडर में सूचित तिथि को या उस के पूर्व टेंडर विज़ार्ड में अपलोड किया जाएगा । उपर्युक्त वेब साइट में भापअकें द्वारा अपलोड किये गये बोली पूर्व स्पष्टीकरण, निविदा का एक भाग माना जाएगा। BARC will upload the Pre-Bid clarifications to the queries raised by bidders if any in CPPP website on or before the date indicated in tender notice. The Pre-Bid clarifications uploaded by BARC in above website, shall form a part of tender document. It shall be deemed that all Bidders who submit their bid have accepted Pre-Bid clarifications without any deviation. The Bidders shall download the pre bid clarification if any for the work and upload the same (scanned copy) duly signed and sealed.

इच्छुक बोलीकर्ता निविदा आमंत्रण प्राधिकारी को एनआईटी में दिये गये दूरभाष संपर संपर्क कर सकते हैं । . बोलीकर्ता को कार्य स्थल की पूरी जानकारी होनी चाहिए भले ही वे इसका निरीक्षण किये हों या नहीं और गलतफहमी या अन्य कारणों पर भी अतिरिक्त शुल्क नहीं दिया जाएगा । बोलीकर्ता को कार्य निष्पादन हेतु विशेष रूप से निविदा दस्तावेज में बतायी गयी चीजों के अलावा सभी सामग्रियों की लागतकार्य हेतु ,औजार व संयंत्र , रखाव अपने स्वयं की जिम्मेदारी पर करना होगा । बोलीकर्ता द्वारा बोली प्रस्तुत किये -सुविधाएओं व इनका रख जाने पर यह माना जायेगा कि उन्होंने इस सूचना एवं अन्य सभी ठेका दस्तावेजों का अवलोकन कर लिया है और किये जाने वाले कार्य की प्रकृति व विशिष्टताओं और सरकार द्वारा उनको जारी भंडारऔज़ार व संयंत्र इत्यादि की , शर्तों व दरों और कार्य के निष्पादन पर स्थानीय स्थितियों व अन्य कारकों के प्रभाव से अपने आप को अवगत करा लिया है।यदि भापअकें के सक्षम प्राधिकारी द्वारा तकनीकी विनिर्देशन एवं बोली में संशोधन का निर्णय लिया जाता है और भापअकें द्वारा वित्तीय बोली हेतु संशोधित दस्तावेज अपलोज किया जाता हैतो बोलीकर्ताओं को निर्धारित , तिथि व समय पर संशोधित दस्तावेज अपलोड करना होगा । यदिभापअकें के सक्षम प्राधिकारी द्वारा किसी संशोधन का निर्णय नहीं लिया जाता हैतो केवल बोली पूर्व बैठक की कार्यवृत्त को अपलोड किया जाएगा । बैठक की ,

-कार्यवृत्त निविदा का हिस्सा होगा । भाग1 के योग्य बोलीकर्ताओं को भाग के खोलने की तिथि जैसा लागू (वित्तीय) 2- स ,होूचित किया जाएगा ।

Intending Bidders are advised to inspect and examine the site and its surroundings and satisfy themselves before submitting their bids as to the nature of the ground and sub-soil (so far as is practicable), the form and nature of the site, the means of access to the site, the accommodation they may require and in general shall themselves obtain all necessary information as to risks, contingencies and other circumstances which may influence or affect their bid. Interested Bidder can contact tender inviting authority at Telephone Nos. provided in NIT. A Bidder shall be deemed to have full knowledge of the site whether he inspects it or not and no extra charge consequent on any misunderstanding or otherwise shall be allowed. The Bidders shall be responsible for arranging and maintaining at his own cost all materials, tools & plants, facilities for workers and all other services required for executing the work unless otherwise specifically provided for in the contract documents. Submission of a bid by a Bidder implies that he has read this notice and all other contract documents and has made himself aware of the scope and specifications of the work to be done and of conditions and rates at which stores, tools and plant, etc. will be issued to him by the Government and local conditions and other factors having a bearing on the execution of the work.

In case competent authority of BARC decides to revise the technical specification and bids, the revised document shall be uploaded by BARC to invite revised financial bid, and Bidder shall upload the revised financial bid within notified date and time. In case no revision of bids is desired by competent authority, only pre-bid clarifications if any shall be uploaded. These clarifications shall also be the part of tender. The date of opening of Part – 2 (Financial), as applicable, shall be notified to the Part – 1 qualified Bidders.

8.8 **योग्यता पूर्व मूल्यांकन परिणाम की सूचना-Intimation of Pre-qualification evaluation result.**

a) योग्य बोलीकर्ताओं को सूचित किया जायेगा। The qualified bidders shall be intimated.

b) योग्यता पूर्व बोली में अयोग्य पाये जाने वाले बोलीकर्ताओं को भी सूचित किया जायेगा।-The bidders whose PQ bid does not qualify shall also be intimated.

8.9 **वित्तीय बोली (2-भाग) को खोलना Opening of Financial bid (Part - 2.)**

केवल योग्य बोलीकर्ताओं की वित्तीय बोलियों को निर्धारित तिथि एवं समय पर ऑनलाइन तरीके से खोला (2-भाग) जायेगा तथा इसकी सूचना योग्य बोलीकर्ता को ऑनलाइन ही दी जायेगी।The Financial bid (Part - 2) of qualified bidders shall only be opened online on the stipulated date and time and will be informed online to qualified bidders.

Opening of Financial bid (Part 2.)

8.10 **कार्यादेश प्रदान करना Placement of Work order**

सफल बोलीकर्ता को कार्यादेश प्रदान करने से पहले वित्तीय बोली का मूल्यांकन एवं अनुमोदन सक्षम प्राधिकारी द्वारा किया जायेगा। Financial bid shall be evaluated and approved by the competent authority before placement of work order to the successful bidder.

8.11 **असफल बोलीकर्ताओं को बयाना राशि वापस करना**/Return of EMD to unsuccessful Bidders

कार्यादेश ज़ारी करने के बाद **असफल बोलीकर्ताओं को बयाना राशि वापस की जाएगी**/ EMD of unsuccessful Bidders shall be returned after placement of work order.

8.12 सक्षम प्राधिकारी द्वारा निविदाओं का अस्वीकार Cancellation of tender by competent authority.

सक्षम प्राधिकारी के पास यह अधिकार सुरक्षित है कि वे बिना कोई कारण दर्शाए किसी या सभी निविदाओं को अस्वीकार करने या विभाग पर बिना किसी दायित्व के कार्य के हिस्सों को अलगअलग अभिकरणों को आबंटित - करने का अधिकार आरक्षित है।The competent authority reserves the right to cancel any or all tenders or to allot part of works to different agencies without incurring any liability to the Department and without assigning any reason thereof

8.13 सामन्य/General

a. अर्हक श्रेणी हेतु प्रेषित्र का पत्र और पूर्व योग्यता के लिए प्रपत्र अनुवर्ती पैरा में दिये गये हैं ।-Letter of transmittal and forms for Pre-qualification for the eligible category are given in subsequent paras.

b. अपलोड फॉर्म में मांगी गई आवश्यक सभी जानकारी उससे संबंधित कॉलम में ही प्रस्तुत करनी चाहिए। किसी भी कारण के लिए, सूचना एक अलग शीट पर प्रस्तुत की जाती है, तो इसका उल्लेख संबंधित कॉलम में किया जाना चाहिए । यदि किसी कॉलम में कोई जानकारी नहीं दी जानी है तो भी ऐसे कॉलम में 'शून्य' अथवा 'ऐसा कोई मामला नहीं' की प्रविष्टि की जानी चाहिए । यदि बोलीकर्ता के संबंध में कोई विशेष विवरणप्रश्न लागू नहीं है तो / ऐसी स्थिति में वहां पर'लागू नहीं' ऐसा उल्लेख किया जाना चाहिए । बोलीकर्ताओं को सचेत किया जाता है कि आवेदन प्रपत्र में संपूर्ण जानकारी प्रस्तुत नहीं करना अथवा उसे स्पष्ट शब्दों में नहीं दिया जाना अथवा निर्धारित प्रपत्र में कोई परिवर्तन करना अथवा जानबूझकर कोई जानकारी को छिपाने से परिणामतबोली को सरसरी तौर : पर अयोग्य घोषित किया जा सकता है ।All information called for in the enclosed forms should be furnished against the relevant columns in the forms. Even if no information is to be provided in a column, a "Nil" or "no such case" entry should be made in that column. If any particulars /queries are not applicable in case of the Bidder, it should be stated as "Not Applicable". The Bidders may please note that giving incomplete/ unclear information called for in the tender forms, or making any change in the prescribed forms, or deliberately suppressing any information, may result in disqualification of the Bidder summarily.

c. संबंधित ग्राहक से प्राप्त संदर्भपत्र-सूचना एवं प्रमाण , जो उपयुक्तत, तकनीकी ज्ञान या बोलीकर्ताओं की योग्यता आदि कार्य्पालक अभियंता के स्तर के अधिकारी द्वारा हस्ताक्षरित होना ज़रूरी है । References, information and certificates from the respective clients certifying suitability, technical know-how or capability of the Bidder should be signed by an officer not below the rank of Executive Engineer or equivalent.

d. बोलीकर्ता निर्धारित कार्य को सपलतापूर्वक पूरा करने की अपनी क्षमता को स्थापित करने के लिए कोई अन्य अतिरिक्त सूचना भी दे सकता है। तथापि बोलीकर्ता को बनावटी सूचना से बचने का सुझाव दिया जाता है। दस्तादेज जमा करने के बाद ऐसी किसी भी सूचना पर विचार नहीं किया जायेगा जो नियोक्ता द्वारा मांगी नहीं गई हो। The Bidder may furnish any additional information, which he thinks is necessary to establish his capabilities to successfully complete the envisaged work. He is, however, advised not to furnish superfluous information. No information shall be entertained after submission of pre-qualification document unless it is called for by the Employer.

e. यदि बोलीकर्ता द्वारा दी गई सूचना तुरंत या बाद की तिथि में गलत पाई जाती है तो उसे इस विभाग में निविदा करने/कार्य प्राप्ति से बहिष्कृत कर दिया जायेगा। Any information furnished by the Bidder found to be incorrect either immediately or at a later date, would render him liable to be debarred from tendering/taking up of work in this Department.

f. प्रत्याशित बोलीकर्ता परियोजना की आवश्यकताओं एवं योग्यता पूर्व दस्तावेजों पर स्पष्टीकरण का अनुरोध कर सकते हैं। नियोक्ता द्वारा दिया गया स्पष्टीकरण उन सभी एजेंसियों को भेजी जाएगी जिन्होंनें योग्यता- पूर्व दस्तावेज की खरीद की है ।Prospective Bidders may request for clarification of the project requirements and pre-qualification documents. Any clarification given by the Employer will be forwarded to all those agencies that have purchased the pre-qualification document.

g. **गोपनीयता शर्तें** /Confidentiality Clauses

(i) **गोपनीयता** Confidentiality: सामान्यत: कोई भी पक्ष किसी 'तीसरे पक्ष' को इस ठेके से संबंधित किसी भी तरह की कोई सूचना नहीं बतायेगा। विशेषत: सूचना देनेवाले पक्ष के द्वारा 'मालिकाना' प्रकृति चिन्हित सूचनाओं को सूचना प्राप्तकर्ता पक्ष को सख्ती से गोपनीय रखना होगा तथा वास्तविक सूचनादाता पक्ष की लिखित सहमति के बिना सूचना प्राप्तकर्ता किसी भी तीसरे पक्ष को वह सूचना प्रदान नहीं करेगा। ये शर्तें किसी पार्टी द्वारा कार्य पर लगाये गये कर्मचारियों पर भी समान रूप से लागू होंगी। No party shall disclose any information to any 'Third party' concerning the matters under this contract generally. In particular, any information identified as" Proprietary" in nature by the disclosing party shall be kept strictly confidential by the receiving party and shall not be disclosed to any third party without the prior written consent of the original disclosing party. This clause shall apply to the sub-contractors, consultants, advisors or the employees engaged by a party with equal force.

(ii) परमाणु ऊर्जा अधिनियम 1962 ,की धारा के अंतर्गत 18"प्रतिबंधित सूचना" एवं कार्यालयीन गोपनीयता अधिनियम 1923 ,की धारा के अंतर्गत 5"कार्यालयीन गोपनीयता" की श्रेणी का संदर्भ लिया जाए। किसी भी ठेकेदार , ,ठेकेदार-उप परामर्शदातासलाहकार या ठेकेदार के कर्मचारियों द्वारा उपरोक्त वर्णित प्रावधानों के उल्लंधन पर , ऊपर बताये गये कानूनोंके तहत उनपर दंड की कार्यवाही होगी। "Restricted information" categories under Section 18 of the Atomic Energy Act, 1962 and "Official Secrets" Under Section 5 of the Official Secrets Act, 1923. Any contravention of the above-mentioned provisions by any contractor, sub-contractor, consultant, adviser or the employees of a contractor, will invite penal consequences under the above said legislation.

(iii) प्रचार के उद्धश्य से बिना अनुमति के भापअकें के नाम का प्रयोग मना है। ठेकेदार या ठेकेदार द्वारा कार्य पर लगाये गये किसी भी कर्मचारी द्वारा भापअकें के बिना लिखित पूर्व अनुमोदन के किसी भी प्रचार माध्यम जैसे प्रेस , टीवी या इंटरनेट द्वारा प्रचार के उद्देश्य से भापअकें के नाम का प्रयोग नहीं किया जायेगा। ,रेडियोProhibition against use of BARC's name without permission for publicity purposes. The contractor or Sub-contractor, consultant, adviser or the employees engaged by the contractor shall not use BARC's name for any publicity purpose through any public media like Press, Radio, TV or Internet without the prior written approval of BARC.

h. सुरक्षा जांच के बाद यदि ठेकेदारअथवा उसके ठेके के कार्मिकों/प्रोपराइटर और/फर्म/कंपनी/ के विरुद्ध कोई प्रतिकूल चार्टर तथा पूर्ववृत्त की अभ्युक्तिअधिसूचना प्राप्त होती है तो भापअकें/, बिना कोई कारण बताए बिना/ 'कारण बताओ सूचना' जारी किए तुरंत ठेके को समाप्त करने का आरक्षित अधिकार रखता है। ऐसी परिस्थिति में ठेकेदार के पास यह अधिकार नहीं होगा कि भापअकें द्वारा की गई उपरोक्त कार्रवाई के परिणामस्वरूप यदि उसका कोई नुकसानभापअकें द्/देयता हो तो उसकी भरपाई के लिए वह दावा करे। पऊवि/वारा समयसमय पर - जारीसुरक्षा अनुदेशों का पालन ठेकेदार द्वारा नहीं करने पर भापअकें के पास यह अधिकार होगा कि वह सरकार के पास जमा निष्पादन प्रतिभूति और अथवा/प्रतिभूति जमा आंशिक अथवा पूर्ण रूप से जब्त कर ले। In case of receipt of any adverse character and antecedent remarks /notification against the Contractor/ Company / Firm/ Proprietor and / or his Contract personnel, Consequent to the security vetting, BARC reserves absolute right to terminate the contract forthwith without assigning reason / show cause notice. Under the circumstance the Contractor will have no right to claim good any losses / liability that may be incurred as consequence to the above action initiated by BARC. BARC also reserves the right to forfeit in part / full Performance Security and /or Security Deposit in possession of the Government for failure on the part of the Contractor to abide / adhere to the Security Instruction issued by DAE / BARC from time to time.

i. भापअकें के निविदा की सामान्य शर्तोंमात्राओं की अनुसूची के ,आरेखन ,विशिष्टता ,विशेष निर्देशों , अनुसार कार्य का निष्पादन किया जाएगा IWork shall be executed according to General Conditions of Contract, Special Instructions to tenderers, Specifications, Drawings, Schedule of Quantities etc. of BARC,

j. **आवेदन का तरीका** Method of Application

(i) यदि बोलीकर्ता एकल व्यक्ति है तो उसे आवेदन पर अपने पूरा नाम एवं पता के ऊपर हस्ताक्षर करने होंगे। If the Bidder is an individual, the application shall be signed by him above his full name and current address.

(ii) यदि बोलीकर्ता एक मालिकाना फ़र्म है तोआवेदन पर मालिक को अपने नाम एवं अपने फ़र्म का पूरा , नाम व उसके वर्तमान पता के ऊपर अपना हस्ताक्षर करना होगा।If the Bidder is a proprietary firm, the application shall be signed by the proprietor above his full name and full name of his firm with its current address.

(iii) यदि बोलीकर्ता फ़र्म पार्टनरशीप में है तो आवेदन फ़र्म के सभी पार्टनरों द्वारा अपने नाम एवं वर्तमान पते के ऊपर अपने हस्ताक्षर करने होंगे या वैकल्पिक तौर से फ़र्म का वो पार्टनर जिसे फ़र्म का मुख्तारनामा प्राप्त है उसे हस्ताक्षर करने होंगे। दूसरी स्थिति में आवेदन के साथ मुख्तारनामा की एक सत्यापित प्रति संलग्न करनी होगी। दोनों ही स्थितियों में आवेदन के साथ पार्टनरशीप बंधपत्र एवं फ़र्म के सभी पार्टनरों के वर्तमान पते की सत्यापित प्रति लगानी होगी। If the Bidder is a firm in partnership, the application shall be signed by all the partners of the firm above their full names and current addresses or alternatively by a partner holding power of attorney for the firm. In the latter case, a certified copy of the power of attorney should accompany the application. In both cases a certified copy of the partnership deed and current address of all the partners of the firm should accompany the application.

(iv) यदि बोलीकर्ता एक लिमिटेड कंपनी या कार्पोरेशन है तो आवेदन पर हस्ताक्षर करने की मुख्तारनामा प्राप्त विधिवत प्राधिकृत व्यक्ति के द्वारा किये जाने चाहिए, आवेदन के साथ मुख्तारनामा की प्रति संलग्न होनी चाहिए। बोलीकर्ता को पब्लिक नोटरी द्वारा सत्यापित संस्था अंतर्नियमन ज्ञापन की प्रति भी संलग्न करनी होगी। If the Bidder is a limited company or corporation, the application shall be signed by a duly authorised person holding power of attorney for signing the application accompanied by a copy of the power of attorney. The Bidder should also furnish a copy of the Memorandum of Articles of Association duly attested by a Public Notary.

8.14 **अंतिम निर्णय लेनेवाले प्राधिकारी** Final Decision Making Authority

नियोक्ता के पास किसी भी बोली को स्वीकार या अस्वीकार करने का अधिकार है और बोलीकर्ताओं को बिना कोई कारण बताये या किसी उत्तरदायित्व के बोलीपूर्व प्रक्रिया की सभी बोलियों को किसी भी समय अस्वीकार करने - का अधिकार होगा।The employer reserves the right to accept or reject any bid and to annul the pre-qualification process and reject all bids at any time, without assigning any reason or incurring any liability to the Bidders.

8.15 **कार्य के विवरण अनंतिम हैं** Particulars of work are Provisional

दिये गये कार्य के विवरण अनंतिम हैं । ये बदलाव सकते हैं और इसे अग्रिम सूचना मात्र समझा जाएगा। The particulars of the work given are provisional. These are liable to change and shall be considered only as advance information.

9. भाभा परमाणु अनुसंधान केंद्र में लागू सुरक्षा प्रक्रिया के अनुसार, कार्य शुरू करने से पहले भापअकें के सुरक्षा अनुभाग द्वारा ठेकेदारों की जांच की जाएगी । As per the security procedure in force in Bhabha Atomic Research Centre, the successful Bidder shall be vetted by the Security Section of BARC before award of the work.

10. निविदा के भाग-‘1’ को खोलने के बाद निविदा में किसी प्रकार के संशोधन करने की अनुमति नहीं होगी। No modifications in the tender shall be allowed after opening Part 1.

11. किसी शर्त या सशर्त छूट वाली निविदाओं को अस्वीकृत कर दिया जाएगा। फिर भी जिन निविदाओं में बिना किसी शर्त के छूट दी गई हो उन्हें स्वीकार किया जाएगा। Tenders with any condition including conditional rebate shall be rejected. However, Tenders with unconditional rebate will be accepted.

12. यदि आवेदक द्वारा भरी गई सूचना बाद में गलत पाई जाती है तो उसे भविष्य में भापअ केंद्र में निविदाकरणकार्य लेने से हमेशा के लिए रोक दिया जाएगा। यदि कार्य शुरू होने से पहले विभाग को किसी भी / प्रकार के उल्लंघन की सूचना मिलती है तो प्रभारी अभियंता, ईएमडी और निष्पादन गारंटी की संपूर्ण राशि को जब्त करने के लिए स्वतंत्र होंगे। If any information furnished by the applicant is found to be incorrect at a later stage, they shall be liable to be debarred from tendering / taking up works in BARC in future forever. Also if such a violation comes to the notice of Department before start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of EMD and Performance Guarantee.

13. निविदा दस्तावेज के संकेत यदि कोई हो तो उस के अनुसार ,कार्य को पूरा करने की अवधि की गणना कार्यारंभ के लिखित आदेश जारी होने के बाद 15 वें दिन या कार्यस्थल के हस्तांतरण करने के प्रथम दिन ,जो भी बाद में हो, उस दिन से की जायेगी।The time allowed for carrying out the work will be reckoned from the 15th day after date of written order to commence the work or from the first day of handing over of the site, whichever is later, in accordance with the phasing, if any, indicated in the tender documents.

14. निविदा को निविदाओं के ऑनलाइन प्रस्तुतीकरण की आखिरी तारीख अथवा संशोधित वित्तीय बोली यदि)कोई हो उस से ,जो भी बाद में हो ,की ऑनलाइन प्रस्तुति की तिथि (180 (**एक सौ अस्सी**(दिनों तक वैध रखा जाएगा। Tender will be kept valid for **180 (One Hundred Eighty)** days from the Last date of closing of online submission of tenders or from the date of online submission of revised financial bids (if any) whichever is later.

15. यदि निविदा प्रक्रिया शुल्क एवं बयाना राशि के लिए मूल दस्तावेज प्राप्त करने तथा निविदा खुलने की अंतिम तारीख को छुट्टी घोषित की जाती है तो उक्त तारीख को तदनुसार आगे के कार्य दिवस तक स्थगित माना जाएगा। In case the last date of receipt of original document towards EMD and opening of tender are declared as holiday, the respective date shall be treated as postponed to the next working day, correspondingly.

16. यथालागू बयाना जमा राशि के लिए किसी अनुसूचि□त बैंक का डिमांड ड्राफ्टसावधि/पे ऑर्डर/बैंकर्स चेक/ जमा रसीद/बैंक गारंटी की मूल प्रति एवं निविदा प्रक्रिया शुल्क हेतु इलेक्ट्रानिक माध्यम से की गई भुगतान की रसीद यदि कोई हो, तो ऊपर उल्लिखित स्थान, तारीख और समय पर जमा करना होगा अन्यथा निविदाओं को अस्वीकार कर दिया जाएगा तथा उसकी आगे की प्रक्रिया नहीं की जाएगी। बयना राशि का एक भाग बैंक गारंटी के रूप में भी स्वीकार किया जाएगा। वैसे मामलों में बयाना राशि के 50% या रु. 20 लाख जो भी कम हो, उपरोक्स्तानुसार होना चाहिये एवं शेष राशि को संलग्न फॉर्म में अनुसूचित बैंक से ज़ारी की गई बैंक गारंटी के रूप में स्वीकृत किया जा सकता है। बयना राशि के रूप में ज़ारी की गयी बैंक गारंटी निविदा प्रस्तुत करने की तारीख से 180 दिनों की अवधि तक वैध रहेगी ।Original Demand Draft/Bankers Cheque /Pay Order / Fixed Deposit Receipt / Bank Guarantee, if any of a Scheduled Bank towards Earnest Money Deposit as applicable shall be submitted at aforementioned place, date and time otherwise Tenders are liable to be rejected and will not be processed further. A part of EMD is acceptable in the form of BG also. In such case minimum 50% of the EMD or Rs. 20 Lakhs whichever is less shall be in the form prescribed above and balance can be

accepted in the form of BG issued by a scheduled Bank as per enclosed form. The BG submitted as a part of EMD shall be valid for a period of 180 days from the date of submission of the tender.

17. बयना राशि हेतु चेक स्वीकृत नहीं किया जाएगा। Cheques for Earnest Money Deposit will not be accepted.

18. ठेकेदार जिसकी निविदा स्वीकृत किया जता है, उसके द्वारा अपने ठेके की पूर्ति के लिये प्रतिभूति जमा करने की आवश्यकता है जो रकम निविदा कार्य के रकम से 2.%5 मूल्य का होगा । ठेकेदार के चालू बिल की कुल राशि के 2. %5की दर से प्रतिभूति जमा की वसूली की जाएगी और कार्य समापन की तिथि से त्रुटी उत्तरदायित्व अवधि के बाद या अंतिम बिल के भुगतान जो भी बाद में हो को बिना किसी ब्याज के वापस की जाएगी । ,The contractor whose tender is accepted will be required to furnish by way of security deposit for the due fulfilment of his contract, such sum as will amount to 2.5% of the tendered value of work. The Security Deposit will be collected by deductions @ 5 % of the gross amount of the running bill of the contractors till the total security deposit recovered will amount to 2.5% of the tendered value of work.

19. इसके अलावा, ठेकेदार को ठेके की निविदा राशी के 5% निष्पादन जमा के रूप में कार्य प्रारम्भ होने से पहले पर प्रारम्भ होने की अनुबंधित समय सीमा की तरीख के बाद नहीं। 5% निष्पादन जमा को अनुसूचित बैंकों के स्थायी निक्षेप के रसीद या सरकारी प्रतिभूतियों के रूप में बैंक गारंटी हेतु स्वीकार किया जा सकता है (अगर निष्पादन जमा 1.00 लाख रुपये से अधिक है तो) I In addition, the contractor shall be required to deposit an amount equal to 5% of the tendered value of the contract as Performance Security before commencement of the work but not later than stipulated date of commencement. Performance Security of 5% can also be accepted in the form of Bank guarantees (in case Performance Security exceeds 1.00 Lakhs), fixed deposit receipts of Scheduled Bank or in the form of Government Securities.

20. सफल बोलीकर्ता की बयाना राशि लौटा दी जाएगी अथवा वापस कर दी जाएगी, फिर भी, यदि कार्य निष्पादन प्रतिभूति जमा, बैंक गारंटी के रूप में है तो बयाना राशि तभी लौटाई जाएगी जब गारंटी जारीकर्ता बैंक द्वारा इसके सत्यापन की पुष्टि हो जाती है। सुरक्षा जमा की वैधता गारंटी अवधि व दावा अवधि की समाप्ति तक रहेगी । Earnest Money Deposit of successful Bidder shall be returned back / refunded on receipt of Performance Security Deposit, however in case Performance Security Deposit is in the form of Bank Guarantee, Earnest Money Deposit will be released subsequent to confirmation of verification of Bank Guarantee from the issuing Bank. Security deposit shall be valid up to the expiry of guarantee period plus claim period.

21. सफल निविदाकार को पत्र स्वीकृति/कार्यादेश जारी होने के 15 दिनों के भीतर निर्धारित निष्पादन गारंटी प्रस्तुत करना होगी । इस अवधि को निविदा स्वीकार करने वाले प्राधिकारी के लिखित अनुरोध किए जाने पर 1 से 15 दिनों की अवधि हेतु बढ़ाया जा सकता है जिसके लिए कार्य निष्पाद गारंटी का 0.1% प्रति दिन की दर पर विलंब शुल्क देना होगा। यदि सफल बोलीकर्ता निर्धारित निष्पादन गारंटी विस्तार अवधि के भीतर जमा करने में असफल होता है, तो प्रस्तुत की गई बयाना जमा राशि की पूर्ण राशि राष्ट्रपति द्वारा वसूल की जाएगी । The successful tenderer, has to furnish the prescribed performance guarantee within 15 days from the issue of letter of acceptance / Work order. This period can be further extended at your written request to the Tender Accepting Authority for a maximum period ranging from 1 to 15 days with late fee @ 0.1% per day of PG amount. In case you fail to furnish the prescribed Performance Guarantee within extended days, the earnest money furnished by you will be absolutely forfeited to the President.

22. निविदा को स्वीकार करने का अधिकार विभाग के पास सुरक्षित है जो सबसे कम मूल्य की निविदा को स्वीकृत करने के लिए बाध्य नहीं है । उन्हें किसी भी निविदा अथवा सभी निविदाओं को बिना कोई कारण बताये अस्वीकृत करने का अधिकार है । सभी निविदाएं, जिनमें निर्धारित शर्तें पूरी न की गयी हों अथवा जो किसी भी दृष्टि से अपूर्ण होंगी उन्हें अस्वीकृत कर दिया जाएगा । The acceptance of tender shall rest with department which does not bind itself to accept the lowest tender and reserves to itself the authority to reject any or all of the tenders received, without assigning any reason. Tenders in which any of the prescribed conditions are not fulfilled or incomplete in any respect are liable to be rejected.

23. निविदा के संबंध में किसी भी प्रकार की सिफ़ारिश करना सख्त मना है, जो ठेकेदार सिफ़ारिश करेगा उसकी निविदा अस्वीकृत कर दी जाएगी । Canvassing in connection with tenders is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

24. निविदा की स्वीकृति के बाद ठेकेदार द्वारा उनके प्रत्याशित प्रतिनिधि, जो प्रभारी अभियंता से निर्देश ले सकते हैं, का नाम सूचित किया जायेगा । On acceptance of the tender, the name of the accredited representative(s) of the contractor who would be responsible for taking instructions from the Engineer-in-Charge shall be communicated.

25. विभाग समस्त निविदा अथवा निविदा के किसी भाग को स्वीकार करने का अधिकार आरक्षित रखता है एवं निविदाकार अपने द्वारा दी गयी दर पर कार्य करने के लिए बाध्य होंगे। The department reserves the right to accept the whole or only part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rates quoted.

26. ठेकेदार द्वारा भुगतान किये जानेवाले उगाही/ कर LEVY/TAXES Payable by Contractor:

i)जीएसटी का तात्पर्य माल एवं सेवा कर केंद्रीय, राज्य एवं अंतर्राज्यी है। GST Shall mean Goods & Service Tax Central, State and Inter State.

ii) ठेकेदार को माल एवं सेवा करके (जीएसटी) अंतर्गत पंजीकृत होना चाहिए। The contractor should be registered under Goods & Service Tax (GST).

iii) कोट की गई दरों में जीएसटी सहित सभी कर व भार शामिल होगा।The quoted rates shall be inclusive of all taxes & duties including GST.

iv) इस निविदा के लिए ठेकेदार द्वारा सामानों की खरीद पर व्यय जीएसटी या अन्य कोई लागू करों का भुगतान ठेकेदार द्वारा किया जाएगा और इसके लिए सरकार किसी भी दावे का निपटान नहीं करेगी। तथापि विस्तार अवधि सहित निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि तक उनके आवेदन में यदि कोई विचलन पाया जाता है, तो ठेकेदार द्वारा सेवाओं की आपूर्ति पर जीएसटी के भाग (सीजीएसटी 2017 मेंदियेअनुसार) को सत्यापित किया जाएगा।GST or any other tax applicable in respect of inputs procured by the contractor for this contract shall be payable by the Contractor and. Government will not entertain any claim whatsoever in respect of the same. However, component of GST at time of supply of service (as provided in CGST Act, 2017) provided by the contract shall be varied if different from that applicable on the last date of receipt of tender including extension if any.

v) ठेकेदारकोभुगतानकिएजानेवालेप्रत्येकबिलसेयथालागूआयकरएवंउपकरकाटाजाएगा।Income tax as applicable shall be deducted from each bill paid to the contractor.

vi) **जीएसटी के तहत टीडीएस** : कर्नाटक राज्य सरकार की अधिसूचना सं. (18/2018) FD47CSL2017 दिनांकित 14.09.2018 के अनुसार कर्नाटक राज्य में दिनांक जीएसटी के 01.10.2018 2 तहत% की दर से स्रोत पर कर 2 लागू है । आपके बिल से (टीडीएस)% टीडीएस यथा 1% सीजीएसटी व अंतर्राज्य हेतु 1% एसजीएसटी एवं अंतरराज्यी प्रापण हेतु 2% आईजीएसटी काटा जाएगा । TDS under GST: As per the government of Karnataka notification No. (18/2018) FD 47CSL2E17 Dt. 14.09.2018. Tax deduction at source (TDS) under GST has been implemented in the state of Karnataka W.E.F 01.10.2018. TDS @ 2% i.e.1% CGST and 1% SGST for intra state and 2% IGST for interstate procurement will be deducted from your bill.

vii) ठेकेदारकोभुगतानकियेगयेप्रत्येकबिलसेकार्यकेसकलकीमतके1%कीदरसेश्रमिककल्याणउपकर काटाजाएगा।**Labour welfare cess @1%** of the gross value of work done shall be recovered from each bill paid to the contractor.

viii) ठेकेदारकोकानूनकेअनुसारऔरईपीएफऔरईएसआईसीकेअंतर्गतपंजीकृतहोनाचाहिए।Contractor should be registered under EPF & ESIC and as per law,

a) ईपीएफनियम1952:ठेकेदारकोसंविदाश्रमिकोंकेईपीएफवईएसआईसीकोसंबंधितविभागकोभुगतान करनाहोगातथाविभागद्वारायहसंतुष्टिकरनेकेबादकिराशिवास्तवमेंटेकेदारद्वाराभुगतानकीगईहै, ठेकेदारद्वारानियोक्ताकोभुगतानकीगईअंशदानकीप्रतिपूर्तिकीजाएगी।ठेकेदारकोरजिस्टरमेंदर्जश्रमिकोंकेनामकेसाथभुगतानचालान/इलेक्ट्रॉनिकचालान/इलेक्ट्रॉनिकचालानसहवापसी (ईसीआर) कोसंबधितप्राधिकारीकोजमाकरनाहोगा।बोलीकर्ताकोअपनेदरोंमेंईपीएफवईएसआईसीमेंशामिलन हींकरनाचाहिए।**EPF Act 1952:**Thecontractor shall pay EPF & ESIC of contract workers to concerned Department and the contributions on the part of the employer paid by the contractor shall be reimbursed to him by the Department after satisfying that it has been actually and genuinely paid by the contractor. The contractor should produce the paid challan / Electronic challan / Electronic challan cum return (ECR) with names of the labourer recorded in the register to concerned Authorities. The bidder should not consider EPF & ESIC in his rates.

b) **मजदूरीकाभुगतान** : ठेकेदारको अपने श्रमिकों को उनके संबंधित बैंक खातों में ही मजदूरीका भुगतान करनाहोगाऔर भुगतानकिये गये दस्तवेज को दावा बिलके साथ प्राभारी अभियंता को प्रस्तुतकरनाहोगा।**Payment of Wages:** The contractor has to pay the wages of his labourers to their respective bank accounts and submit the paid document to the Engineer in charge along with the claim of the Bill.

c) ईपीएफएवंईएसआईकीप्रतिपूर्ति **:** कर्मचारियोंकेईपीएफएवंईएसआईअंशदानकीप्रतिपूर्तिचार्टेडअकाउंटेंटसेविधिवत्सत्यापितदस्तावेजी प्रमाणऔरप्रभारीअभियंतातथाभुगतानप्राधिकारीद्वारादावेकीअसलीयतप्रमाणितकियेजानेकेबादकी जाएगी।**Reimbursement of ESI &EPF:** Employers contribution of EPF &ESI will be

reimbursed against documentary proof duly certified by charted accountant and after confirming the genuinity of the claim by the engineer in charge and paying authorities.

d) न्यूनतममजदूरी:बोलीकर्ताकोबोलीलगानेकीतिथिकोयथालागून्यूनतममजदूरीकोध्यानमेंरखकरकोट करनाहोगा।न्यूनतममजदूरीसेकमदरवालीप्राप्तनिविदाएंसरसरीतौरपरअस्वीकारकरदीजाएंगी।
Minimum wages: The bidders has to quote taking into consideration the minimum wages applicable as on date of bidding. Tenders received lesser than the minimum wages will be summarily be rejected.

ii) सरकारीनिदेशोंकेअनुसार, किसीअन्यकरोंउपकरोंकीकटौती/,समय-समयपरठेकेदारकोभुगतानकिएजानेवालेप्रत्येकबिलसेकीजाएगी।Any other taxes /cess as per Government directives shall be deducted from each bill paid to the contractor, from time to time.

27. यदि कोई निविदाकार वैध अवधि से पहले एवं कार्य सौंपे जाने से पहले जो भी पहले हो ,निविदा वापस लेता है अथवा निविदा की निबंधनों और शर्तों में ऐसे संशोधन करता है जो कि विभाग को मान्य न हो तो सरकार अन्य किसी अधिकार या कार्रवाई पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना संपूर्ण बयाना राशि की 50% (पचास प्रतिशत मात्र) जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगी If any tenderer withdraws his tender within the validity period and before award of work whichever is earlier or make any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the department, then the Government shall without prejudice to any right or remedy, be at liberty to forfeit 50 % (Fifty Percent) of the Earnest Money absolutely. Further, the tenderer shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

28. सफल निविदाकार को कार्य सौंपने के पश्चात ठेकेदार को सक्षम प्राधिकारी के अनुमोदन हेतु समय सारणी एवं नकदी प्रवाह विवरण प्रस्तुत करना होगा जो करार का एक भाग होगा I After award of work to the successful Bidder, the contractor shall submit time schedule & cash flow statement for approval of Competent Authority which will form part of Agreement.

29. सुरक्षा जांच के बाद यदि ठेकेदारअथवा उसके ठेके के कार्मिकों/प्रोपराइटर और/फर्म/कंपनी/ के विरुद्ध कोई प्रतिकूल चार्टर तथा पूर्ववृत्त की अभ्युक्तिअधिसूचना प्राप्त होती है तो भापअकें/**,** बिना कोई कारण बताए बिना/ 'कारण बताओ सूचना' जारी किए तुरंत ठेके को समाप्त करने का आरक्षित अधिकार रखता है। ऐसी परिस्थिति में ठेकेदार के पास यह अधिकार नहीं होगा कि भापअकें द्वारा की गई उपरोक्त कार्रवाई के परिणामस्वरूप यदि उसका कोई नुकसानभाप/देयता हो तो उसकी भरपाई के लिए वह दावा करे। पऊवि/अकें द्वारा समयसमय पर - जारीसुरक्षा अनुदेशों का पालन ठेकेदार द्वारा नहीं करने पर भापअकें के पास यह अधिकार होगा कि वह सरकार के पास जमा निष्पादन प्रतिभूति और अथवा/प्रतिभूति जमा आंशिक अथवा पूर्ण रूप से जब्त कर ले। In case of receipt of any adverse character and antecedent remarks/ notification against the Contractor/ Company/ firm/proprietor and/ or his contract personnel, consequent to the security vetting, BARC reserves absolute right to terminate the contract forthwith without assigning reason/ show cause notice. Under the circumstance the Contractor will have no right to claim good any losses/liability that may be incurred as consequence to the above action initiated by BARC. BARC also reserves the right to forfeit in part/full performance security and/ or security deposit in possession of the Government for failure on the part of the contractor to abide/adhere to the Security instruction issued by DAE/ BARC from time to time.

Instructions:

30. ठेकेदार को https://eprocure.gov.in/eprocure/app में पंजीकृत होना चाहिए । वैसे ठेकेदार जो ऊपर वर्णित वेबसाइट पर पंजीकृत नहीं हैं उन्हें पंजीकृत करना होगा । यदि आवश्यकता हैतो वेबसाइट पर उपलब्ध , विवरणानुसार उन्हें ऑनलाइन बोली प्रक्रिया का प्रशिक्षण दिया जा सकता है ।The contractor should be registered with https://eprocure.gov.in/eprocure/appthose contractors not registered on the website

mentioned above, are required to get registered. If needed, they can be imparted training for online bidding process as per details available on the website.

31. सफल बोलीकर्ता जिनकी निविदा स्वीकृत की गई है उन्हें भापअकें के भीतर कार्य के लिए नियुक्त अपने समस्त कार्यबल यथा अभियंता, पर्यवेक्षकों एवं श्रमिकों के लिए अपने खर्चे पर संबंधित पुलिस शाखा द्वारा जारी पुलिस सत्यापन प्रमाणपत्र प्राप्त करना होगा। पी वी सी कार्य समापन तक आवश्यक रूप से वैध होनी चाहिए The successful bidder, whose tender is accepted, will be required to obtain Police Verification Certificate (PVC) issued by Special Branch of Police at his own cost for all his workmen. i.e for Engineers, Supervisors and labourers to work inside BARC and should quote accordingly. The PVC shall be valid till completion of work.

32. इच्छुक बोलीकर्ता के पास निविदा के मूल दस्तावेजों को देखने, खरीदनेवर्ड /एक्सेल) डाउनलोड करने के लिए/ -वैध क्लास (फार्मेटIII डिजिटल हस्ताक्षर होना चाहिए । The intending Bidder must have valid class-III digital signature for Request for purchase / Download of Tender Document (excel / word/pdf formats)/ Viewing of basic documents.

33. बोली केवल सावधि जमा रसीद और या बयाना जमा राशि के लिए किसी अनुसूचित बैंक से बैंक गारंटी एवं यथा निर्धारित दस्तावेजों के विवरण जमा करने के बाद ही प्रस्तुत/अपलोड कर सकते हैं । The bid can only be submitted / uploaded after providing details of Fixed Deposit Receipts and or Bank Guarantee of any Scheduled Bank towards Earnest Money Deposit and other documents as specified.

34. ऊपर दी गयी तिथि व समय तक ऑनलाइन निविदा स्वीकार की जाएगी। भाग 1-को ऊपर उल्लेखित समय तथा तिथि पर खोला जाएगा। पहले निविदा प्रक्रिया शुल्क की प्राप्ति की जांच की जाएगी। यदि ये सही पाए गए तो भाग '1' खोला जाएगा । भाग '1' खोलने के बाद उनकी तकनीकीवाणिज्यिक बोली सह पूर्व योग्यता संबंधी – अयोग्य /दस्तावेजों का मूल्यांकन किया जाएगा और तदनुसार सक्षम प्राधिकारी द्वारा निविदाकारों को योग्य घोषित किया जाएगा। उसके बाद योग्य ठेकेदारों के भाग'2 ' (वित्तीय बोलीको निर्धारित तारीख और (समय पर खोला जाएगा। Tenders will be received online up to time & date as mentioned above. Part 1 will be opened on the time & date as mentioned above. The receipt of EMD will be checked first. If found in order, Part 1 will be opened. After opening of Part 1, for evaluation, the contractor's on-going / completed work sites & offices will be visited and their Techno-commercial Bid cum Pre-Qualification related documents shall be evaluated and accordingly tenderers will be qualified / disqualified by the Competent Authority as indicated in the evaluation criteria above. The Part 2 (Financial Bid) of the qualified tenderers shall then be opened at notified date and time.

35. "**दावों का अधिकार नहीं**" **यह घोषित करता है कि**: ठेका कार्मिकों को भापअकेंमैसूरु या पऊवि ,विपप , की अन्य किसी भी इकाई मेंनियमित नियुक्ति के लिए दावे का कोई भी अलोप्य अधिकार नहीं होगा" । **"No Right to Claim", it states that** – "The contractor personnel shall not have any indefeasible right to claim for any regular appointment under BARC, RMP, Mysuru or any other DAE units under any circumstances".

36. ठेकेदार निविदा खोलने की तिथि को लॉगिन कर बोली खुलने के बाद स्थिति देख सकते हैं । On opening date, the contractor can login and see the status of Bids after opening.

37. ठेकेदार प्रत्येक मद की दर कोट करना सुनिश्चित करें। अंकों में दर कोट करने वाला कॉलम **आसमानी नीला** का है । कोई भी सेल चुनते समय एक चेतावनी दिखाई देगी (सिलेक्ट)ऐसे सभी कॉलम को आवश्यक रूप से "0" (शून्य (किसी अन्य मान से भरें । Contractor must ensure to quote rate of each item. The column meant for quoting rate in figures appears in SKY BLUE colour. While selecting any of the cells a warning appears to mandatorily fill all such cells with any value, including "0" (ZERO).

38. बोलीकर्ता द्वारा बोली प्रस्तुत करने की अवधि के भीतर मूल प्रति से स्कैन कर अपलोड किये जाने वाले अनिवार्य दस्तावेजों की सूची: List of mandatory Documents to be scanned from original & uploaded within the period of bid submission by Bidder is given below :

Sl. No.	दस्तावेज़ों का विवरण Description of the document
1	**फॉर्म – ए चार्टर अकाउंटेंट द्वारा विधिवत् अनुमोदित वित्तीय सूचना** **Form - A** Financial information duly approved by charted accountant
2	**फॉर्म – बी बैंक शोधन प्रमाण-पत्र** **Form - B** Bank Solvency Certificate
3	**फॉर्म – सी समरूप निष्पादित कार्यों का विवरण** **Form - C** Details of similar works executed
4	**फॉर्म – डी वर्तमान में जारी/प्रदान की गयी परियोजनाओं का विवरण** **Form - D** Details of projects under execution / awarded recently
5	**फॉर्म – ई फॉर्म-सी&डी में संदर्भित कार्यों के निष्पादन का रिपोर्ट** **Form - E** Performance report of works referred to in Form - C & D
6	**फॉर्म – एफ ढांचा एवं संगठन** **Form - F** Structure & Organization
7	**फॉर्म – जी कार्य पर लगाये जाने वाले तकनीकी व प्रशासनिक कार्मिकों का विवरण** **Form - G** Details of technical & administrative personnel to be deployed for the work
8	**फॉर्म – आई** निर्माण कार्यों में विगत पांच वर्षों के दौरान किसी भी एक वर्ष में पूरा किये गये कार्य या जारी कार्य कार्य का अधिकतम सलाना लेनदेन । (बोली क्षमता का 'ए') **Form - I** Maximum Value of construction works executed in any one year during the last five years taking into account the completed as well as works in progress. ('A' of bidding capacity)
9	**Form - J** फॉर्म – **जे वर्तमान में मिले कार्यों एवं जारी कार्य की कीमत** Value of existing commitments and on-going works (Value of 'B')
10	**निर्धारित प्रपत्र में बयाना जमा की स्कैन प्रति** **Scanned copy of Earnest Money Deposit in prescribed format**
11	अनुलग्नक – 1 सम्पति एवं कर्ज **Annexure - 1** Assets & Liabilities
12	अनुलग्नक – 2 परमाणु ऊर्जा विभाग स्थापना (यदि कोई हो) में अनुभव **Annexure - 2** Experience in Department of Atomic Energy establishment (If any)
13	अनुलग्नक – 3 संगठन का विवरण **Annexure - 3** Organization details
14	अनुलग्नक – 4 मुकदमाबाजी इतिहास **Annexure - 4** Litigation History

15	अनुलग्नक – 5 प्रबंधक/अभियंता एवं निर्माण कार्मिकों का विवरण **Annexure - 5** Particulars of Managerial / Engineering & Construction personnel
16	प्रमाण-पत्र Certificates: a. पंजीकरण प्रमाण-पत्र, यदि कोई हो Registration certificate, if any b. कार्य अनुभव/ निष्पादन प्रमाण-पत्र के प्रमाणपत्र Certificates of Work Experience / Performance Certificates c.जीएसटी हेतु पंजीकरण का प्रमाणपत्र Certificate of Registration for GST d. पैन कार्ड (स्थाई खाता संख्या) पंजीकरण PAN (Permanent Account Number) Registration
18	**ऊपर दर्शाये अनुसार बयाना जमा की मूल प्रति भापअकें कार्यालय में निर्धारित तिथि तक भेजना होगा । बिना इसके प्रस्ताव पर विचार/खोला नहीं जाएगा । Original EMD as mentioned above to be sent to the BARC office within due date without which the particular offer will not be considered/opened)**
19	**निविदा विजार्ड में अपलोड किये गये भाग-1 बोली पूर्व सह तकनीकी वाणिज्यिक बोली दस्तावेजों की कागजी प्रति भापअकें कार्यालय में निर्धारित तिथि तक भोजना होगा । Hard copy of the Part-1 – Pre Qualification cum Techno-commercial Bid documents uploaded in the** https://eprocure.gov.in/eprocure/app **to be sent within due date to the BARC office.**
20	वचन कि योग्य समरूप कार्य अन्य ठेकेदार द्वारा एक के बाद एक निष्पादित नहीं किया गया I है Undertaking that the eligible similar work(s) have not been executed through another contractor on back to back basis. "मै/हम वचन देता हूँ//देते हैं तथा प्रमाणित करता हूँ/करते हैं कि योग्य समरूप कार्य एक के बाद एक आधार पर किसी दूसरे ठेकेदार के द्वारा निष्पादित नहीं किया गया है/किये गये हैं। आगे कि अगर विभाग को इस तरह के उल्लंघन की सूचना मिलती है तो मुझे/हमें भविष्य में भापअकें की ठेकों में निविदा करने से हमेशा के लिए बहिष्कृत कर दिया जायेगा। साथ ही कार्य आरंभ होने से पहले भी अगर विभाग को इस तरह के उल्लघंन की सूचना मिलती है तो प्रभारी अभियंता बयाना जमा/निष्पादन गारंटी की पूरी राशि जुर्माना के रूप में जब्त करने के लिए स्वतंत्र होंगे। "I/ We undertake and confirm that eligible similar work(s) has/have not been got executed through another contractor on back to back basis. Further that, if such a violation comes to the notice of Department, then I/We shall be debarred for tendering in BARC Contracts in future forever. Also, if such a violation comes to the notice of Department before date of start of work, the Engineer-in-Charge shall be free to forfeit the entire amount of Earnest Money Deposit/ Performance Guarantee."
21	निविदा की सामान्य शर्तों के भाग-II का उपबंध 11 Undertaking as per Section II -Clause 11 of General Conditions of Contract.
Note	सफल बोलीकर्ता को निविदा दस्तावेज की सभी मूल प्रतियां (एनआईटी, विनिर्देशन, शर्तें, आरेखन, बोली पूर्व स्पष्टीकरण आदि और इस निविदा से संबंधित अन्य दस्तावेज) मोहर सहित हस्ताक्षर करके प्रस्तुत करना होगा । The successful Bidder has to submit the hard copies of all the tender documents (NIT, Specifications, Conditions, drawings, Pre bid clarifications etc and any other documents pertaining to this tender) with signature and seal.

Note/ नोट: तकनीकी एवं पीक्यू मूल्यांकन के दौरान निरीक्षण समिति द्वारा गुम दस्तावेजों यदि कोई हो तो, को प्रस्तुत करने के लिए कहा जा सकता है । Missing documents, if any, can be asked for submission by Inspection Committee during technical and PQ evaluation.

39. बोलीकर्ता को निम्नलिखित को भरना होगा I **The Bidder is required to fill the following:**

खंड -1 तकनीकी वाणिज्यिक सह बोली पूर्व योग्यता **Part – 1 Techno-commercial cum Pre-qualification Bid**

खंड – 2 मात्रा की अनुसूची एवं दर अनुसूची (वित्तीय बोली) **Part – 2 Schedule of Quantity & Price Schedule (Financial Bid)**

40. संबंधित प्राधिकारी से प्राप्त ईपीएफ/ईएस आई पंजीकरण का स्व-प्रामणित प्रमाण-पत्र के साथ हाल ही भुगतान किये गयेरसीद/चलान/दस्तावेजी प्रमाण बयाना राशिके साथ अपलोड करना होगा एवं इनकी हार्ड प्रतियाँ भी बयाना राशि के साथ संलग्न करना होगा। Self-attested EPF &ESI registration certificates from the concerned authorities, shall be uploaded along with latest paid receipt/challan/documentary proof of having remitted ESI/EPF and hard copy of the same is to be enclosed along with EMD.

टिप्पण/Notes:

1. मात्रा की अनुसूची एवं दर अनुसूची (वित्तीय बोली) Interested agencies may visit website https://eprocure.gov.in/eprocure/app for registration.
2. पंजीकरण एवं ई-निविदा में भाग लेने के लिए सहायता संपर्क /Contact for assistance for registration and participation in e-Tendering:

अ) 24x7 CPP Portal Helpdesk - 0120-4001 002, 0120-4001 005, 0120-6277 787

आ) स्थानीय हेल्पडेस्क Local Helpdesk – श्री भूषण Shri. Bhushan / श्री मयूर Shri. Mayur at 022 25487480

इ) ईमेल email at support-eproc@nic.in

3. कार्य स्थल का दौरा/स्पष्टीकरण हेतु अनुरोध भेजने के लिए ईमेल पता Email Ids for sending request for Site visit / clarifications:

इच्छुक बोलीकर्ता निम्नलिखित दूरभाष व ईमेल पर संपर्क कर सकते हैं I Interested Bidder can contact at following Telephone Nos. & emails

सेवा में To : nvenkat@barc.gov.in (0821-2406401 / 6418)
nkshekhar@barc.gov.in (0821-2406664 / 6418)

4. **एन आई टी के अंग्रेज़ी एवं हिंदी शब्दवलियों में अंतर है तो अंग्रेज़ी पाठ को प्राधिकृत माना जायेगा।** In case difference between wordings of English and Hindi version of NIT, the English version will prevail.

-sd-

अधीक्षकअभियंता – **परियोजना सेवाएं**

Superintending Engineer – Project Services

भारत के राष्ट्रपति के लिए और उनकी ओर से **For and on behalf of the President of India**